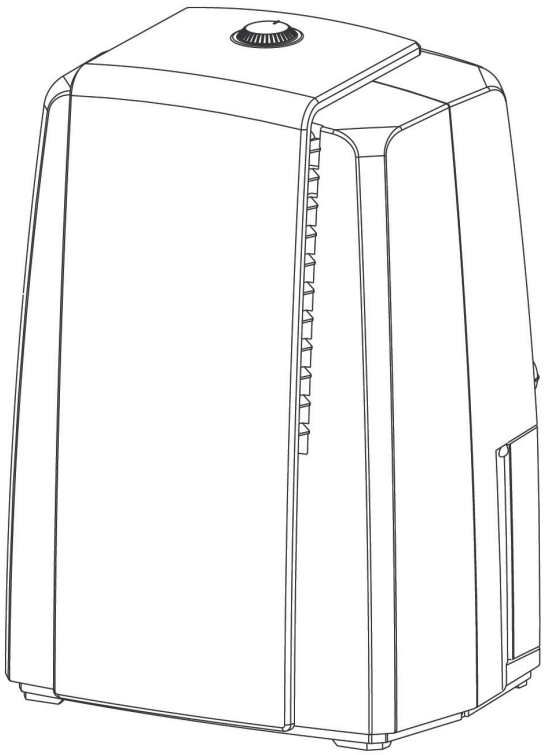
argo

NARCIS BABY 10

MANUALE D'USO - INSTRUCTION MANUAL- NOTICE D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG - MANUAL DE USO



DEUMIDIFICATORE- DEHUMIDIFIER - DESHUMIDIFICATEUR
LUFTENTFEUCHTER – DESHUMIDIFICADOR

07/2009

INDICE

AVVERTIMENTI / ATTENZIONE ..…….....0

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI / FUNZIONI……..…..……1

ISTRUZIONI D'USO…….....……2

DRENAGGIO CONTINUO CONDENSA ……..3

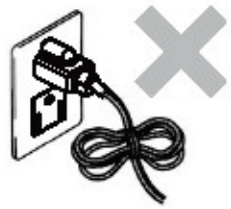
AVVERTIMENTI...…….4

MANUTENZIONE / EMERGENZA.……..……...5

SPECIFICHE…..…….....6

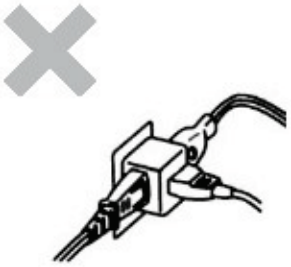
AVVERTIMENTI

- Non piegate il cavo come mostrato qui sotto



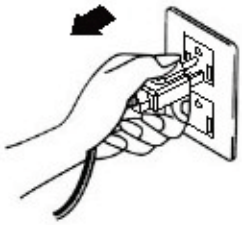
- Assicuratevi che la spina sia inserita in modo saldo

- Non utilizzate spine multiple, come mostrato qui sotto !



- Assicuratevi che la spina sia pulita!

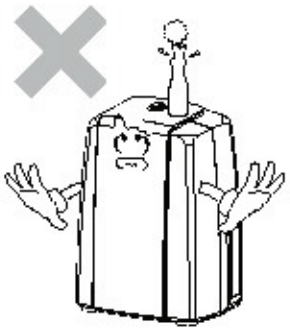
- Dopo avere spento l'apparecchio, estraete la spina dalla presa



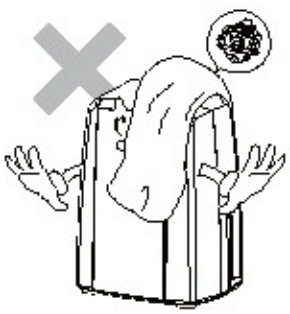
- Non inserite la spina con le mani bagnate!

ATTENZIONE

- Non appoggiate nulla sul pannello comandi!

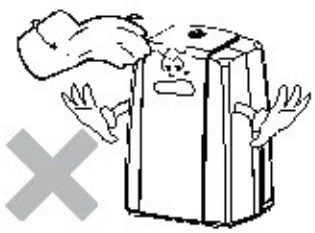


- Non coprite tutte le prese d'aria e tutte le uscite d'aria dell'apparecchio!

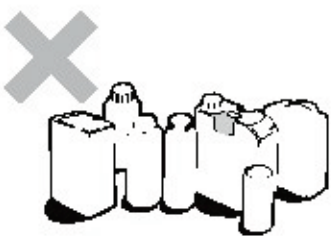


- Non permettete ai bambini di giocare con l'apparecchio!

- Non bagnate la macchina o il pannello comandi!

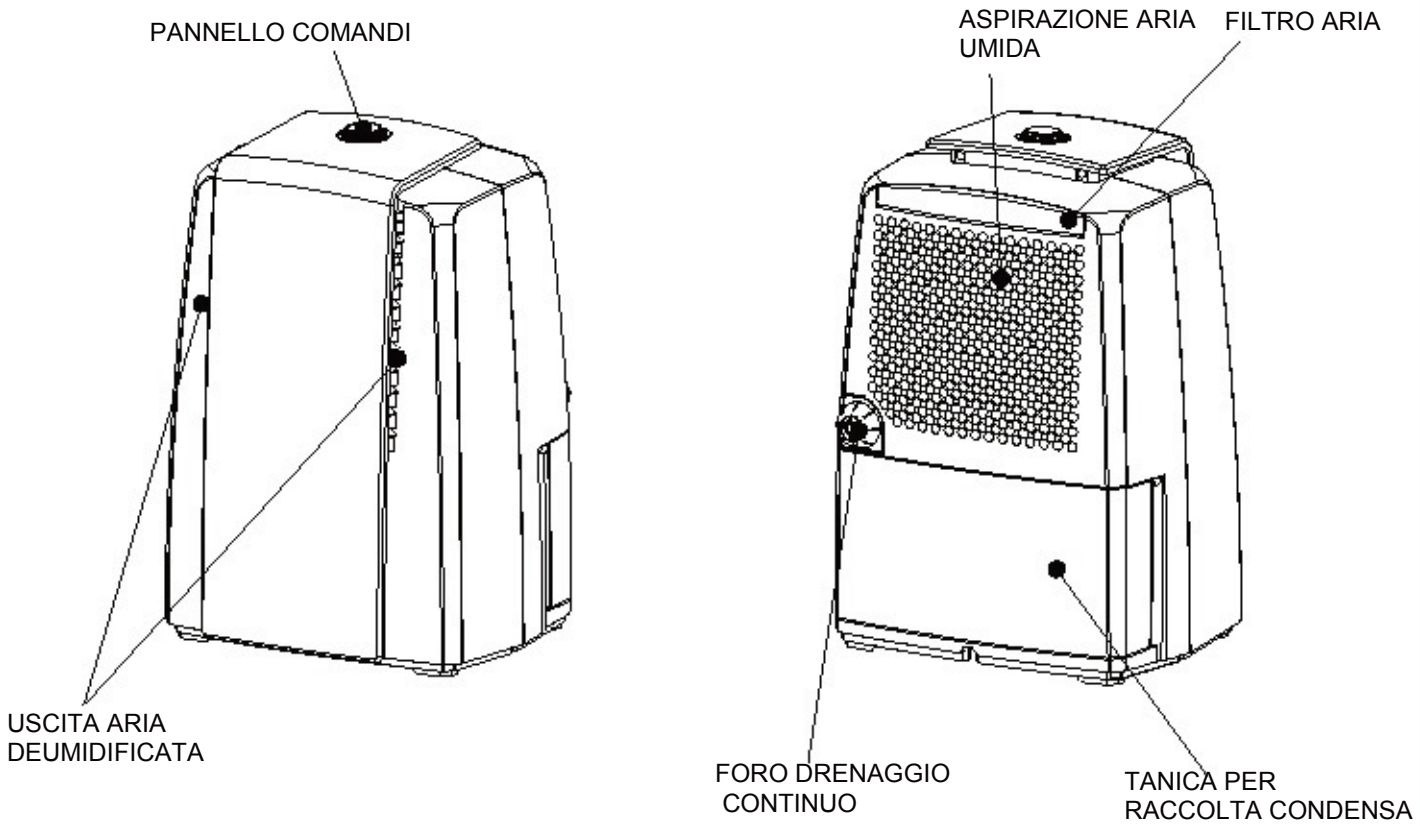


- Tenete gas o oli infiammabili lontano dall'apparecchio!



- Non tentate di fare manutenzione da soli: rivolgetevi a personale qualificato!

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



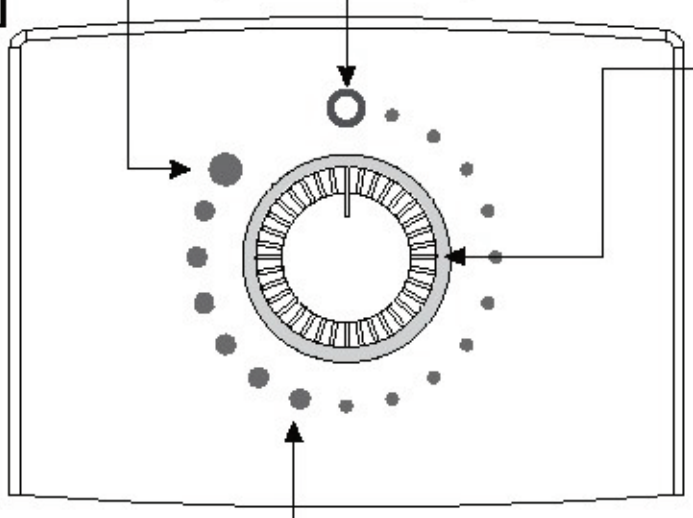
DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

CONTINUO

Il deumidificatore rimuove continuamente l'umidità

OFF

Il deumificatore smette di rimuovere l'umidità



NORMALE

Controllo dell'umidità tra 50%-60%.

LUCE BLU FUNZIONAMENTO
Quando la zona luminosa attorno alla manopola si illumina di blu, significa che il deumidificatore sta funzionando.

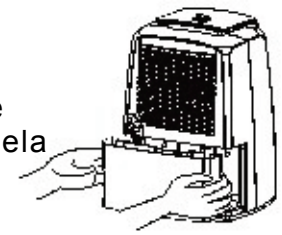
LUCE ROSSA TANICA PIENA
Quando la tanica dell'acqua è piena, la zona luminosa attorno alla manopola si illumina di rosso e il deumidificatore smette di funzionare immediatamente.

LUCE GIALLA SBRINAMENTO
Quando funziona a bassa temperatura per un breve periodo, il deumidificatore inizia a funzionare in modalità sbrinamento, la zona luminosa attorno alla manopola si illumina di giallo.

ISTRUZIONI D'USO

● Messa in funzione dell'apparecchio

1) Assicuratevi che la spina sia inserita in modo saldo nella presa.



2) Assicuratevi che la tanica dell'acqua sia in posizione corretta.
(Dopo aver inserito la spina per la prima volta, se si illumina la luce rossa di tanica piena, estraete la tanica dell'acqua e quindi rimettetela al suo posto.)

3) Girate in senso orario la manopola per il controllo dell'umidità fino al livello di umidità desiderato (solitamente nella posizione normale).
Se l'umidità in ambiente è sopra il livello desiderato, l'apparecchio inizia ad estrarre umidità.

- Girate il selettore per il controllo dell'umidità nella posizione "continuo" per far funzionare l'apparecchio continuamente quando l'ambiente è molto umido.

4) Quando l'umidità in ambiente raggiunge il livello desiderato, l'apparecchio smette di funzionare.

5) Quando il livello di umidità nell'ambiente torna al di sopra del livello desiderato, l'apparecchio ricomincia a funzionare.

6) L'alternanza tra stop e funzionamento dell'apparecchio è regolata dal livello di umidità presente in ambiente rispetto al livello impostato.

● Quando la luce rossa che segnala il riempimento della tanica si illumina

Quando la tanica per la raccolta della condensa è piena, la zona luminosa attorno alla manopola si illumina di rosso e l'apparecchio smette di funzionare. Togliete l'acqua dalla tanica, rimettete la tanica a posto e l'apparecchio riprenderà a funzionare normalmente.

Togliete l'acqua dalla tanica con due mani

● Sbrinamento

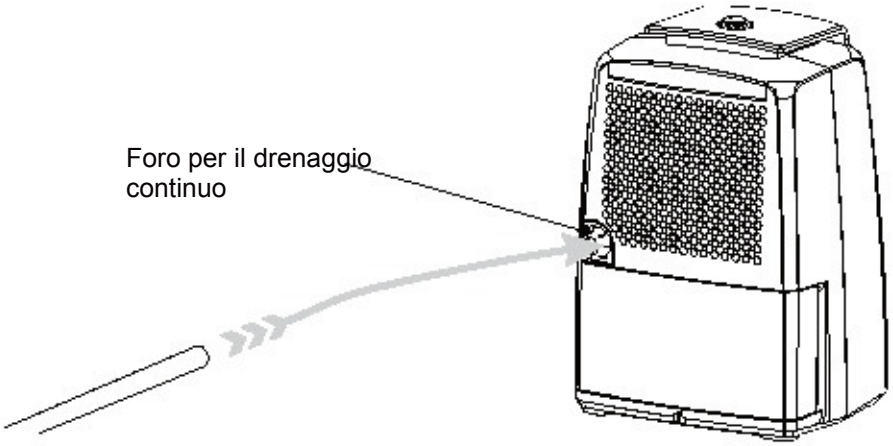
Quando l'apparecchio funziona a bassa temperatura (meno di 12℃) la superficie dell'evaporatore può accumulare ghiaccio e questo influenza l'efficienza del deumidificatore. Quando succede ciò, l'apparecchio va automaticamente in modalità sbrinamento. E' una procedura consueta. La luce gialla di sbrinamento si accende. Il tempo di sbrinamento può variare. Se si forma ghiaccio, spegnete l'apparecchio per alcune ore e poi riavviatelo. Non è consigliabile l'utilizzo del deumidificatore con temperature al di sotto dei 5°C.

EMERGENZA

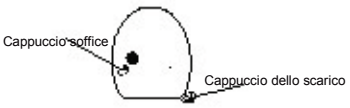
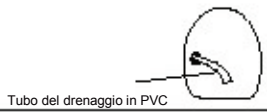
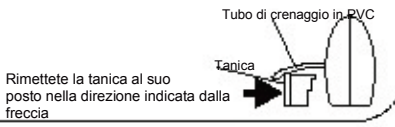
Estraete la spina dell'apparecchio quando c'è qualcosa che non funziona bene.
Contattate il servizio assistenza tecnica immediatamente.
Non smontate il deumidificatore da soli!

DRENAGGIO CONTINUO

● Drenaggio continuo condensa



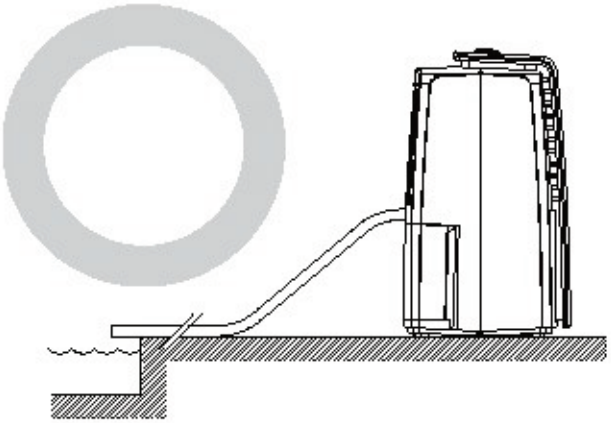
1) Inserite il tubo in PVC nell'apposito foro sul retro dell'apparecchio, c.s.:

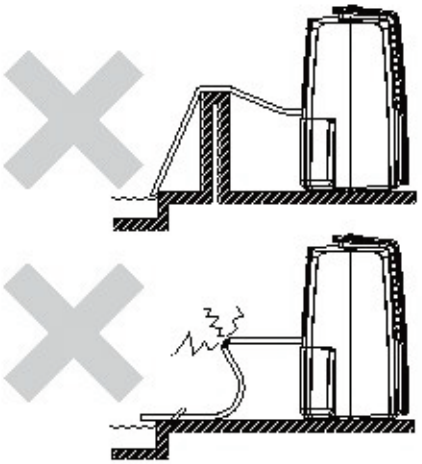
1. Procurate un tubo in PVC (non fornito) per estrarre l'acqua. (I tubi sono venduti nel mercato con diametro interno 13 mm) 2. Togliete il cappuccio di scarico permanente sul retro	
3. Togliete il cappuccio soffice, conservatelo insieme al cappuccio di scarico.	
4. Collegate il tubo in PVC con l'uscita dello scarico.	
5. Rimettete la tanica nella sua posizione originaria..	

2) Rimettete la tanica al suo posto, secondo quanto indicato.

● Come inserire il tubo in PVC per lo scarico continuo

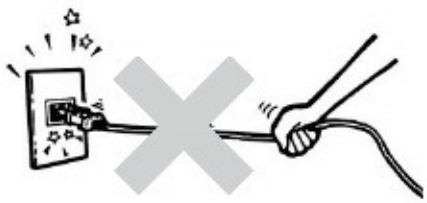
Quando usate il drenaggio continuo, il tubo in PVC deve essere messo sotto il livello del foro di drenaggio. Evitate di posizionarlo su un suolo irregolare e di piegare il tubo.



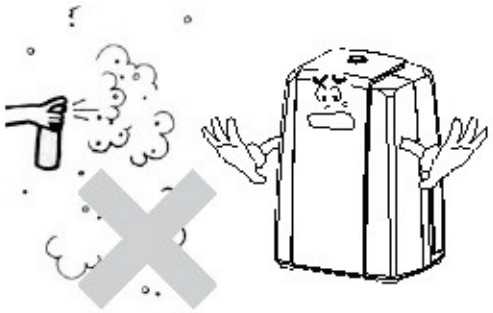


AVVERTIMENTI

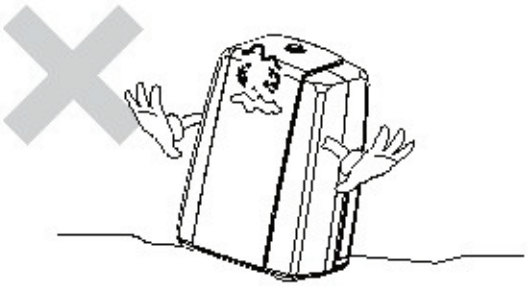
● Non tirate il cavo per evitare di romperlo, questo potrebbe essere pericoloso.



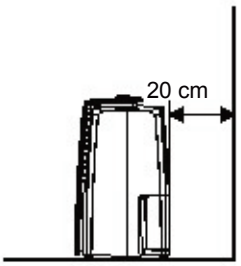
● Non usate insetticidi, oli o vernici a spruzzo attorno all'apparecchio, questo potrebbe danneggiare la plastica o causare un principio di incendio.

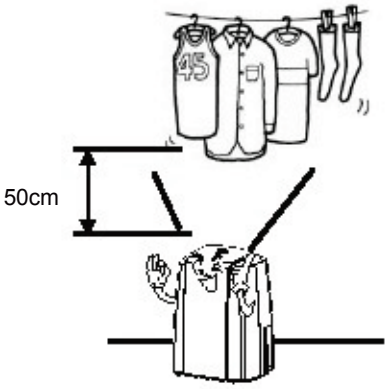


● Non collocate l'apparecchio su una superficie non piana, per evitare rumore ed eventuale perdita di acqua.

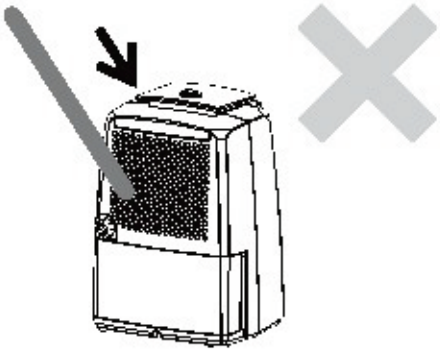


● Mantenete sempre almeno 20 cm dal muro per dissipare il caldo correttamente. Dovete appendere i vestiti almeno ad una distanza di 50 cm sopra l'apparecchio.

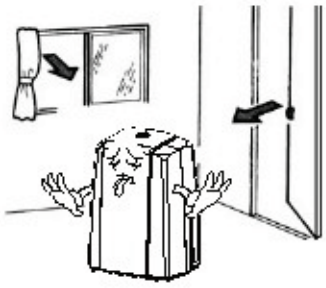




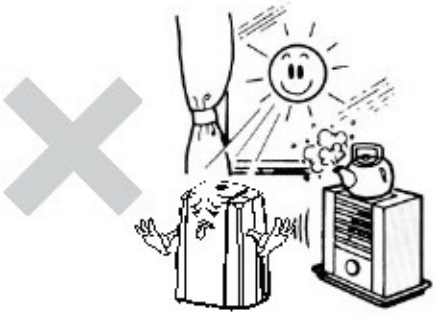
● E' pericoloso inserire qualunque oggetto nell'apparecchio.



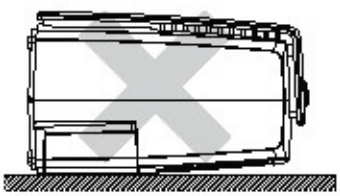
● Chiudete tutte le finestre aperte per raggiungere la massima efficienza di deumidificazione..



● Mantenete l'apparecchio lontano dalle fonti di calore.

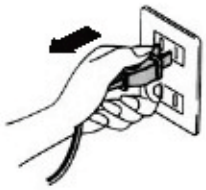


● Quando lo muovete o lo riponete, non mettete il deumidificatore sul lato o sottosopra ed evitate di scuoterlo violentemente.



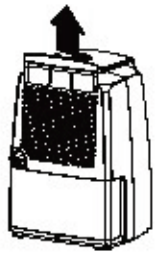
MANUTENZIONE

Estraete sempre la spina dalla presa prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia dell'apparecchio, per ragioni di sicurezza!

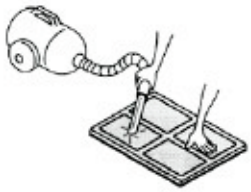


1) Pulizia della superficie esterna dell'apparecchio
   A. Pulite la superficie esterna del deumidificatore utilizzando uno straccio soffice ed eventualmente un detergente neutro.
   B. Non mettete l'apparecchio a contatto diretto con acqua, poiché potrebbe causare scosse elettriche.

2) Pulizia del filtro dell'aria :
   La funzione del filtro è trattenere la polvere presente nell'aria. Se il filtro è ostruito dalla polvere il consumo elettrico aumenta. Per avere la massima efficienza, pulite il filtro una volta ogni due settimane.



● Pulizia del filtro
   A. Estraete il filtro.
   B. Pulite il filtro con un aspirapolvere o lavandolo con acqua quindi asciugatelo con un panno.
   C. Rimettete il filtro al suo posto.



IDENTIFICAZIONE E SOLUZIONE PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO

In caso di malfunzionamento del deumidificatore, controllate le possibili cause di problemi e le relative soluzioni sotto indicate:

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sia il ventilatore che il compressore non funzionano	Manca l'alimentazione	Controllare che nella presa ci sia corrente. Controllare che l'apparecchio sia stato attivato.
Il compressore o il ventilatore non funzionano.	Problema al motore. Ritardo avviamento di 3 min in corso. Elettronica difettosa.	Rivolgersi ad un centro assistenza. Attendere che siano trascorsi 3 minuti. Rivolgersi ad un centro assistenza.
Non raccoglie acqua	Filtro dell'aria ostruito dalla polvere Mancanza di refrigerante. Livelli di temperatura ed umidità dell'aria troppo bassi.	Pulire il filtro dell'aria. Rivolgersi ad un centro assistenza E' il normale funzionamento.
Unità rumorosa	Il pavimento è irregolare.	Porre su una superficie piana.
Sul condensatore c'è ghiaccio	Il filtro è ostruito. La temperatura esterna è troppo bassa.	Pulire il filtro. Spegnere l'apparecchio e attendere che la temperatura esterna aumenti.
Perdite di acqua	Tanica non posizionata correttamente. Elettronica difettosa. Presenza di ghiaccio.	Mettere a posto la tanica. Rivolgersi ad un centro assistenza. Spegnere l'apparecchio ed attendere che il ghiaccio si sciolga.
Altri problemi	Rivolgersi ad un centro assistenza del produttore.	

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	**NARCISO baby 10**
ALIMENTAZIONE	220-240V /50Hz
CAPACITA' DI DEUMIDIFICAZIONE	10 litri/giorno (30 ℃ 80%U.R.)
CONSUMO	185W
DIMENSIONI (Alt./Larg./Prof.)	435*321*258 mm
PESO	10.6 kg
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	5℃~32℃

- Se il cavo dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal centro assistenza o da personale qualificato per evitare incidenti.
- Questo apparecchio non è fatto per essere utilizzato da bambini o altre persone senza assistenza o supervisione se le loro capacità psichiche sensoriali o mentali impediscono loro di utilizzarlo correttamente. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per essere sicuri che non giochino con l'apparecchio.

F-GAS REGULATION (EC) no. 842/2006
Non disperdere R-134a nell'atmosfera: R-134a è un gas fluorinato a effetto serra, coperto dal protocollo di Kyoto, con potenziale di riscaldamento globale (GWP) = 1300.

INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE
Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere consegnato presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servi-zio. Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

CONTENTS

WARNING/CAUTION……..... 0

DESCRIPTION OF COMPONENTS/FUNCTION EXPLANATION……1

OPERATING INSTRUCTIONS……2

CONTINUOUS DRAINAGE……..3

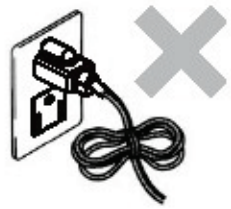
CAUTIONS……..4

MAINTENANCE/EMERGENCY……...5

SPECIFICATION…….....…… 6

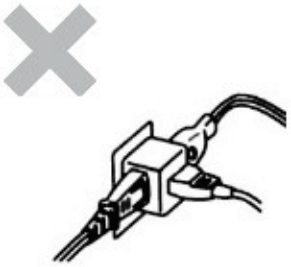
WARNING

- Do not fold the power cord as shown below !



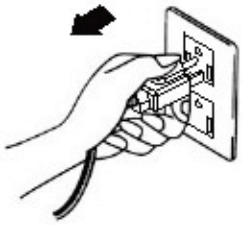
- Make sure the plug is placed fully & firm into the socket !

- Do not use multiple socket as shown below !



- Make sure the plug is clean !

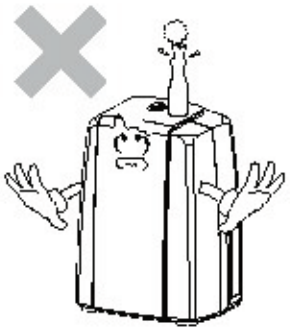
- After turning the unit off, please take plug out of the socket.



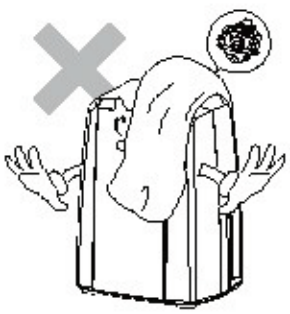
- Do not have wet hands when connecting the power plug.

CAUTION

- Do not place anything on top of the control panel !

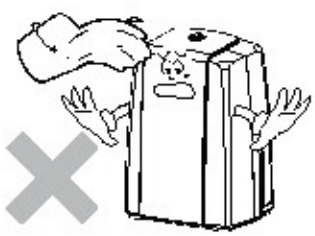


- Do not place anything over the inlet or outlet points.



- Do not let children play with the unit or control !

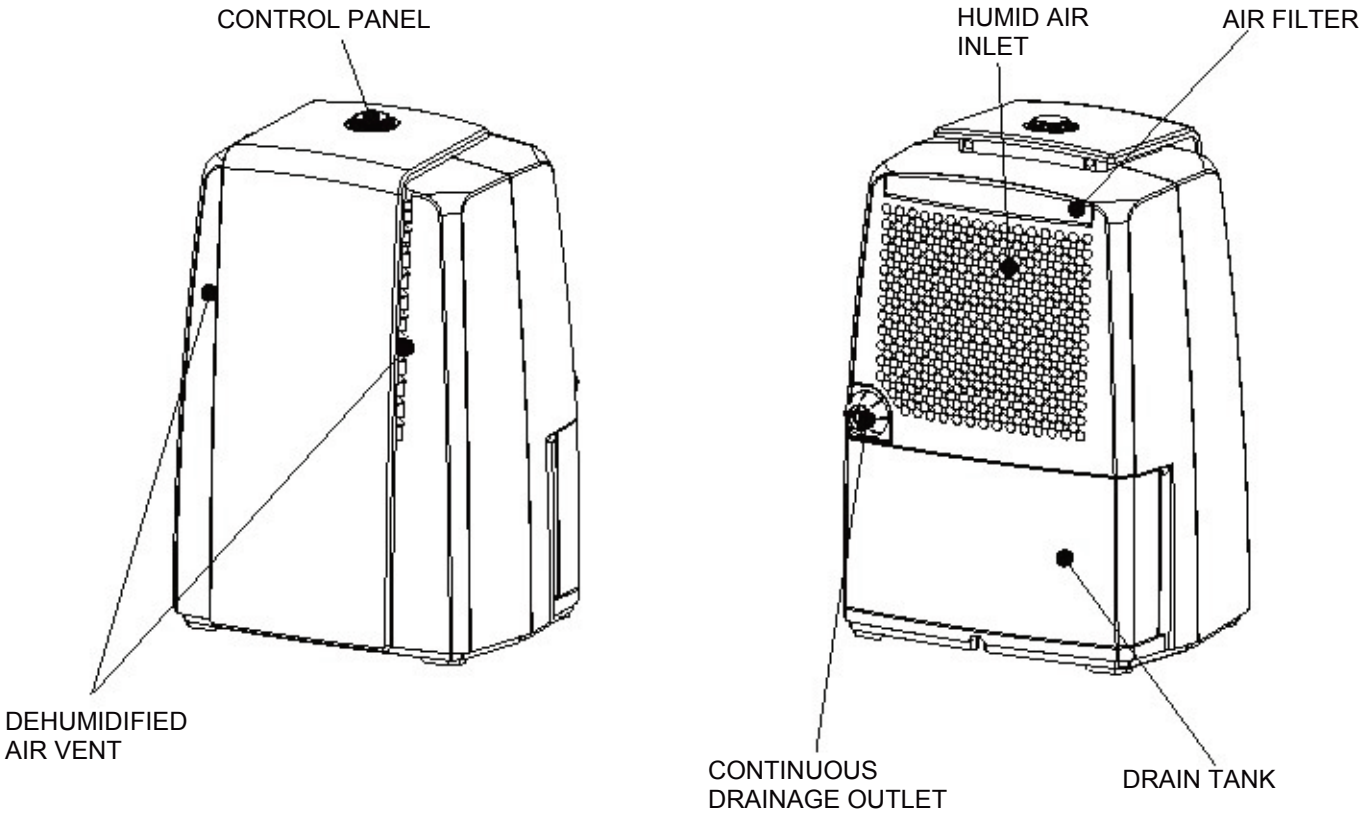
- Do not wet the machine or the control panel !



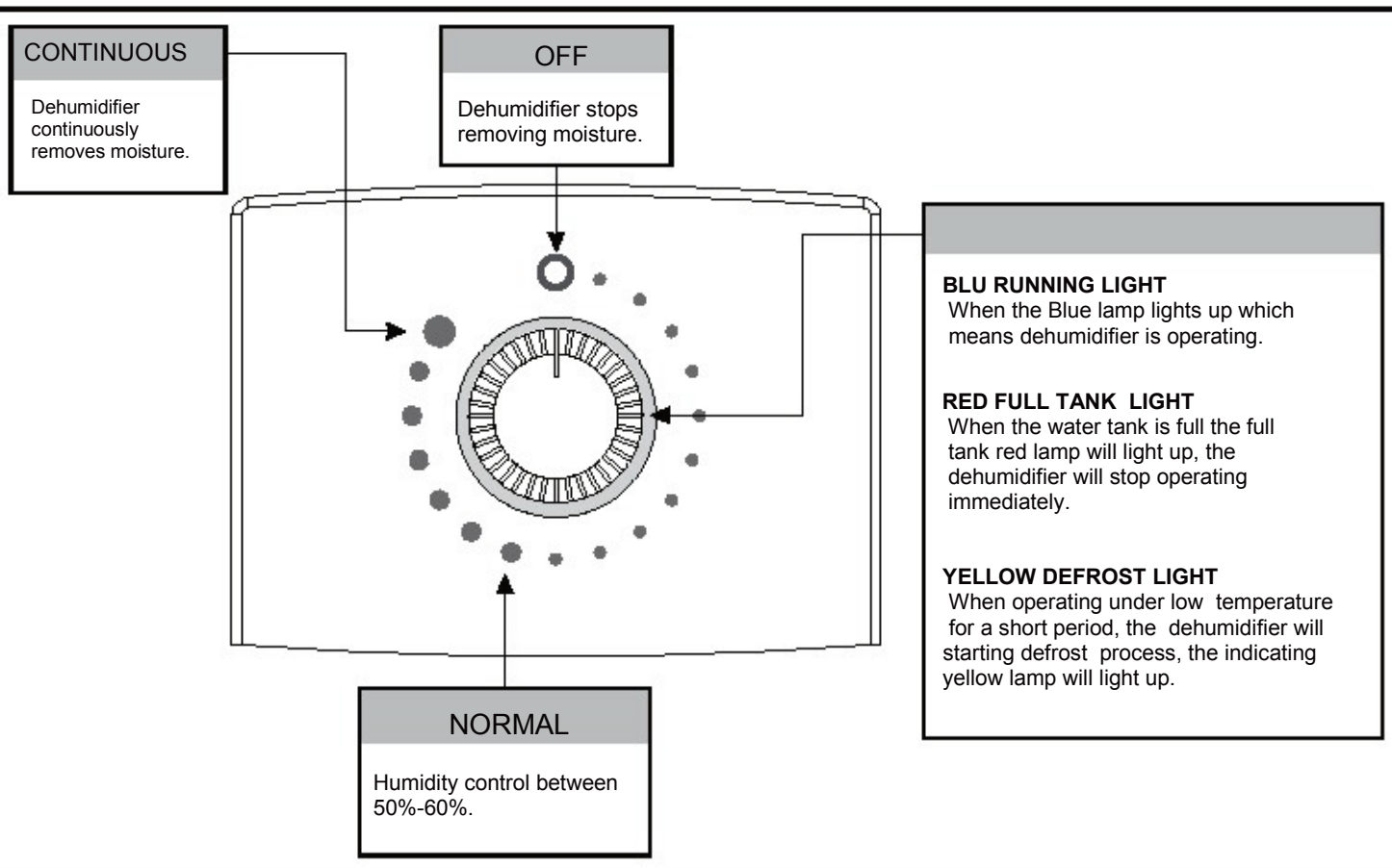
- Keep the flammable gas/oil away from the machine !

- Ask professionals to do the servicing !

DESCRIPTION OF COMPONENTS



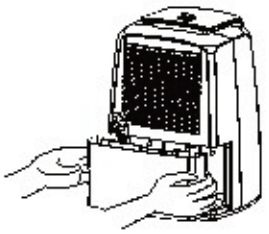
FUNCTION EXPLANATION


CONTINUOUS
Dehumidifier continuously removes moisture.
OFF
Dehumidifier stops removing moisture.
NORMAL
Humidity control between 50%-60%.
BLU RUNNING LIGHT
When the Blue lamp lights up which means dehumidifier is operating.
RED FULL TANK LIGHT
When the water tank is full the full tank red lamp will light up, the dehumidifier will stop operating immediately.
YELLOW DEFROST LIGHT
When operating under low temperature for a short period, the dehumidifier will starting defrost process, the indicating yellow lamp will light up.

OPERATING INSTRUCTIONS

● Start Operation

1) Ensure that the unit is connected to the power socket.



2) Make sure the water tank is placed in proper position. (After plug on the machine for the first time, if the full tank lamp light up, just pull out the water tank then push it back to the proper position.)

3) Turn clockwise the humidity control knob to the suitable humidity (usually at normal position). If the humidity indoor is over the set humidity, then the machine will start removing moisture.

●Please turn the humidity control knob to the position of "continuous" to make the machine working continuously when exploded to a high humidity environment.

4) When the humidity in the room reached the set humidity then the machine will stop operating.

5) When the humidity in the room is over the set humidity then the machine will start removing moisture again.

6) The alternance between point 3). 4). 5) is controlled by the set humidity.

● **When RED Full Tank Light is On**

When the water tank is full, the red light will light up, the dehumidifier will stop operating. Remove the water from the tank, then place the water tank back to its proper position and the machine will start operating again.

Remove the water in the water tank with two hands

● DEFROST

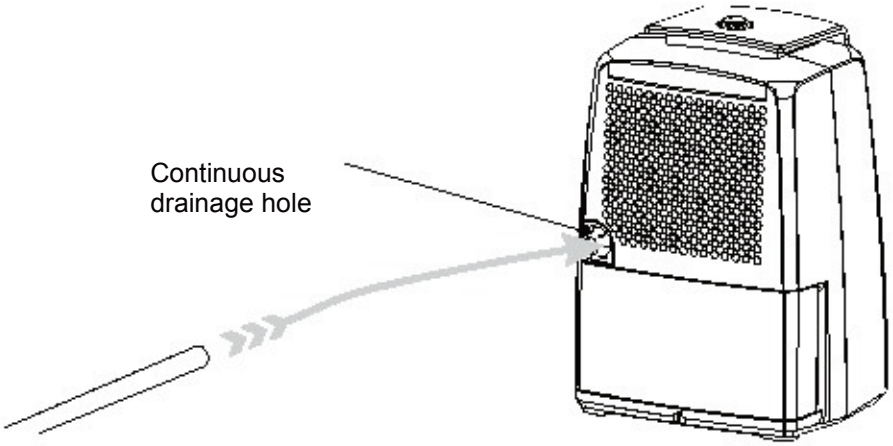
When operating in low temperatures (less than 12°C) the surface of the evaporator will accumulate frost and effect the efficiency of the dehumidifier. When this happens the machine will go into periodic defrost mode automatically. This is quite normal. Defrost light will come on. The unit will operate in temperatures down to 5°C. Defrost time may vary. If the dehumidifier freezes up turn the unit off for few hours and then restart. It is not recommended to use the dehumidifier in temperatures below 5°C.

EMERGENCY

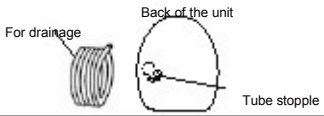
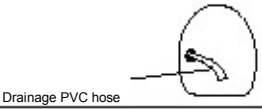
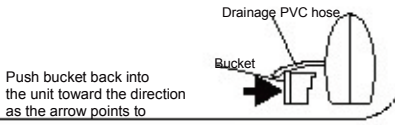
Please unplug the machine when there is sometime wrong.
Contact the service agent immediately
Do not disassemble the dehumidifier yourself !

CONTINUOUS DRAINAGE

● Continuous Drainage Under Good Condition



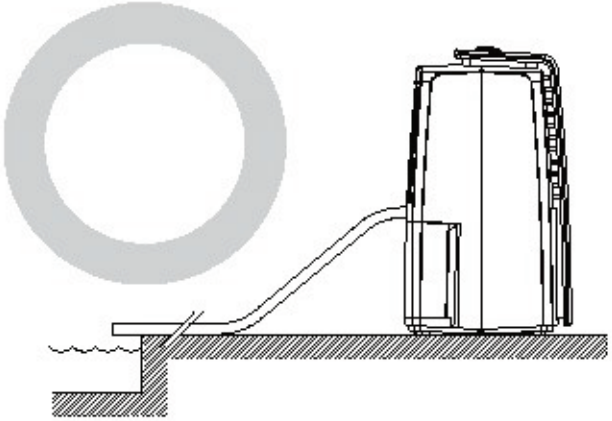
1) Put in the PVC hose into the back of the closed hole, and then connect the PVC hose to the front.

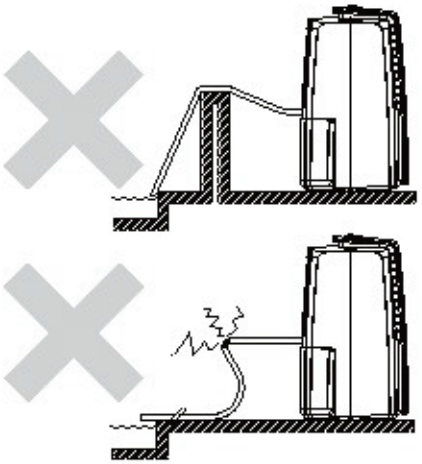
1. Prepare PVC hose to drain out water (The hose sold in market with inner dia. 13mm) 2. Take out the stopple of the drainage outlet.	
3. Take out the soft cover, put it and tube stopple into the bucket for storage.	
4. Connect the PVC hose with the drainage outlet.	
5.Place the bucket on its original location.	

2) Put the water tank back, according to the instructed way.

● The Proper Way To Place The Water Drainage PVC Hose

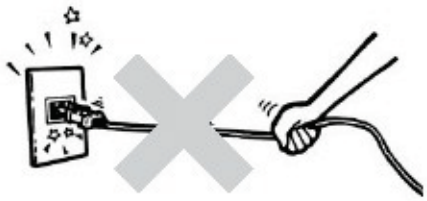
When using continuous drainage, the PVC hose must be placed below the drainage hole. Avoid uneven surfaces and do not "kink" the hose.



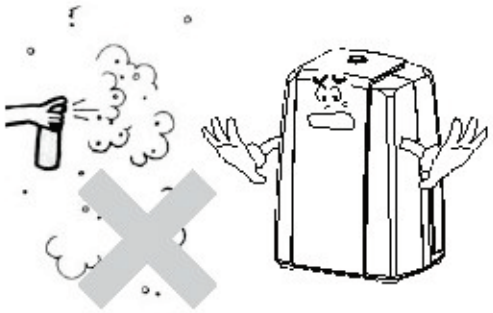


CAUTIONS

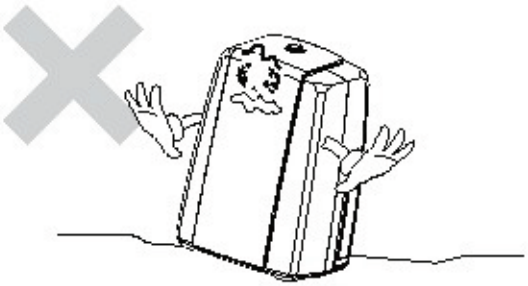
● Do not pull the power cord to avoid broken cord, which lead to danger.



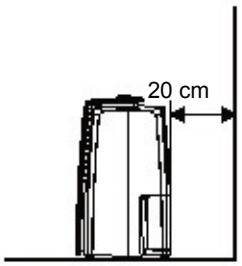
● Do not use insect, oil or paint spray around the machine, it might cause damage to the plastic parts or start a fire.

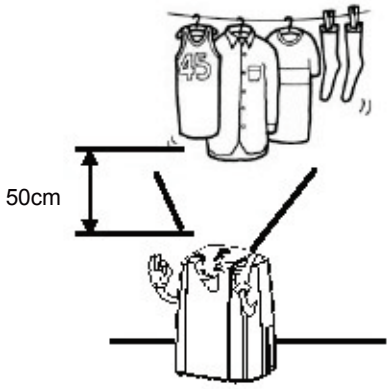


● Do not place the machine on an uneven ground, to avoid shaking, noise and leakage of water.

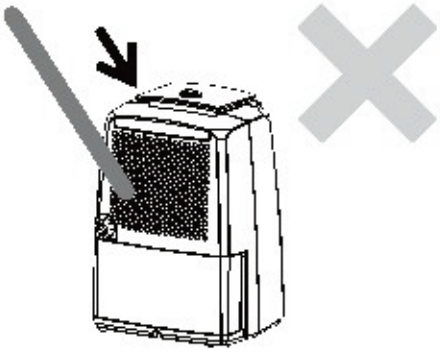


● Please always keep the unit 20 cm away from the wall to dissipate the heat properly. Hang clothes at least 50 cm above the machine.

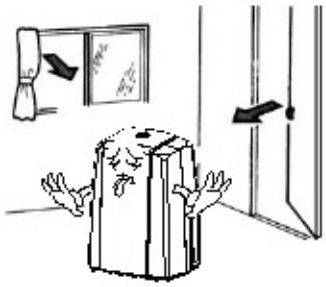




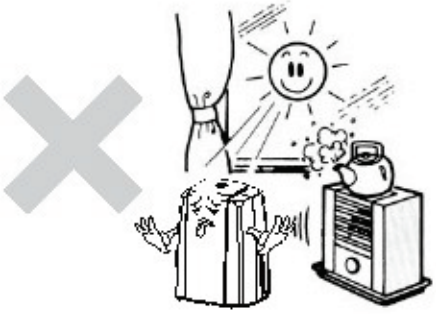
● It is dangerous to put anything into the machine.



● Close all the open windows to reach the maximum possible efficiency of removing moisture.



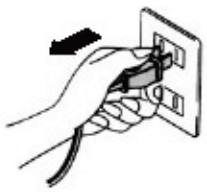
• Keep the machine away from any type of heat sources.



● When moving or put in storage, do not place the dehumidifier on side way or upside down and avoid violent shaking.

MAINTENANCE

Please make sure the dehumidifier is unplugged before serving or cleaning the machine, for safety reasons!



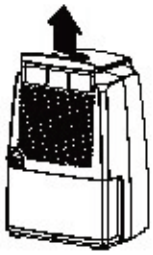
1) Clean the Shell：

A. Wipe the shell using soft cloth and eventually mild detergent.

B. Do not wash the machine with a hose, it will cause leakage of electricity.

2) Clean the Air Filter：

The propose of the air filter is to filter the dust or unclean material in the air. If the filter is blocked by the dust the usage of the electricity will be greater than normal. For the best more efficient of removing moisture, please clean the filter once in two weeks.



● Cleaning Steps：

A. Pull out the filter gently.

B. Clean the filter by vacuum cleaner or washing with clean water then dry the filter using dry cloth.

C. Place the filter back to it's position.

TROUBLESHOOTING

In case your dehumidifier shows any abnormality, please check the items mentioned below at first:

Problem	Possible cause	Solution
Both fan and compressor not working	No power to unit	Check power to socket Check power switched on
Compressor or fan not working	Motor failure In "3 min lag delay" period Faulty electronics	Return for service Wait Return for service
Not collecting water	Air intake filter blocked. Refrigerant is low. Temperature and humidity are too low.	Clean filter Return for service Normal operation
Noisy unit	Floor is uneven.	Place on a level surface
Condenser is frozen	Filter is dirty. Temperature is too low.	Clean filter Switch off and wait for temperature arising
Loss of water	Tank not installed properly. Micro-switch failure. Unit has frozen.	Fit the tank properly Return for service Unplug and allow ice to melt
Other failure	Return to supplier for service.	

SPECIFICATIONS

MODEL	**NARCISO baby 10**
POWER	220-240V /50Hz
MOISTURE REMOVAL	10 L/D (30 ℃ 80%R.H.)
POWER INPUT	185W
SIZE OF SHELL (H W D)	435*321*258 mm
WEIGHT	10.6 kg
OPERATING TEMPERATURE	5℃~32℃

- If the power cord on this unit is damaged it must be replaced by the manufacturer，its service agent or qualified persons in order to avoid a hazard
- This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

F-GAS REGULATION (EC) no. 842/2006
Do not vent R-134a into atmosphere: R-134a is a fluorinated greenhouse gas, covered by Kyoto Protocol, with a Global Warming Potential (GWP) = 1300.

INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC
At the end of its working life this equipment must not be disposed of as an household waste. It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service. Disposing of electrical and electronic equipment separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources. In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out dustbin.

TABLE DES MATIERES

AVERTISSEMENT/ATTENTION..…….... 0

DESCRIPTION DES COMPOSANTS/FONCTIONS…….……1

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION...……2

DRAINAGE CONTINU …...……3

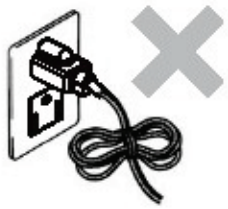
AVERTISSEMENTS……..4

ENTRETIEN/URGENCE……..……...5

SPECIFICATIONS.…….....6

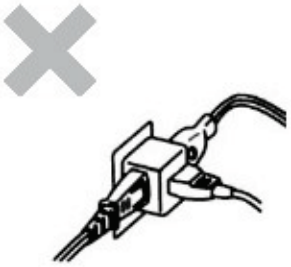
AVERTISSEMENT

● Ne pliez pas le câble comme dans l'image !



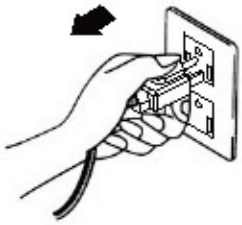
● Assurez-vous que la fiche soit insérée de façon sûre !

● N'utilisez pas de connecteurs multibroche comme dans l'image !



●Assurez-vous que la fiche soit propre.

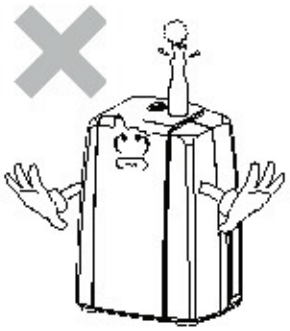
●Après l'unité hors tension, retirez la fiche de la prise.



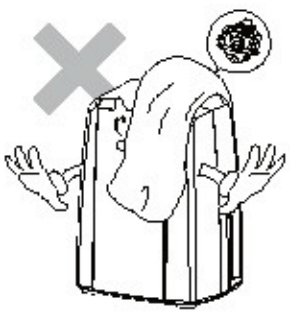
● Ne pas inclure la prise avec les mains mouillées!

ATTENTION

●Ne placez rien sur le panneau des commandes!

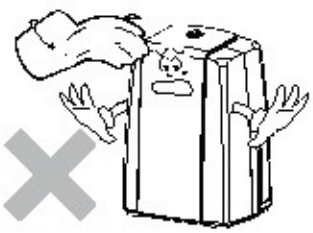


● Ne couvrez pas toutes les prises et toutes les sorties d'air de l'appareil !



● Ne laissez pas jouer les enfants avec l'appareil !

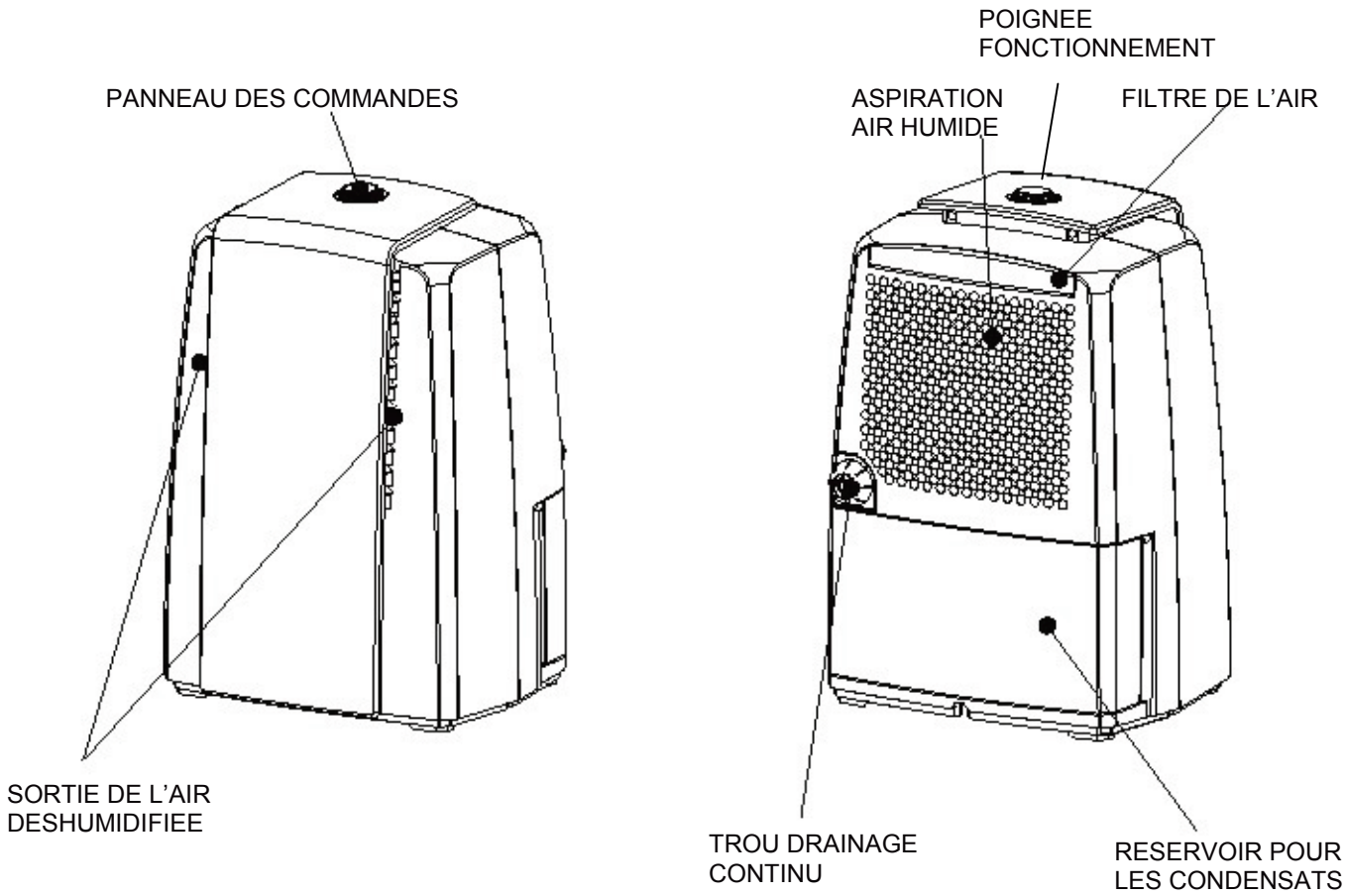
●Ne mouillez pas la structure ou le panneau de commandes!



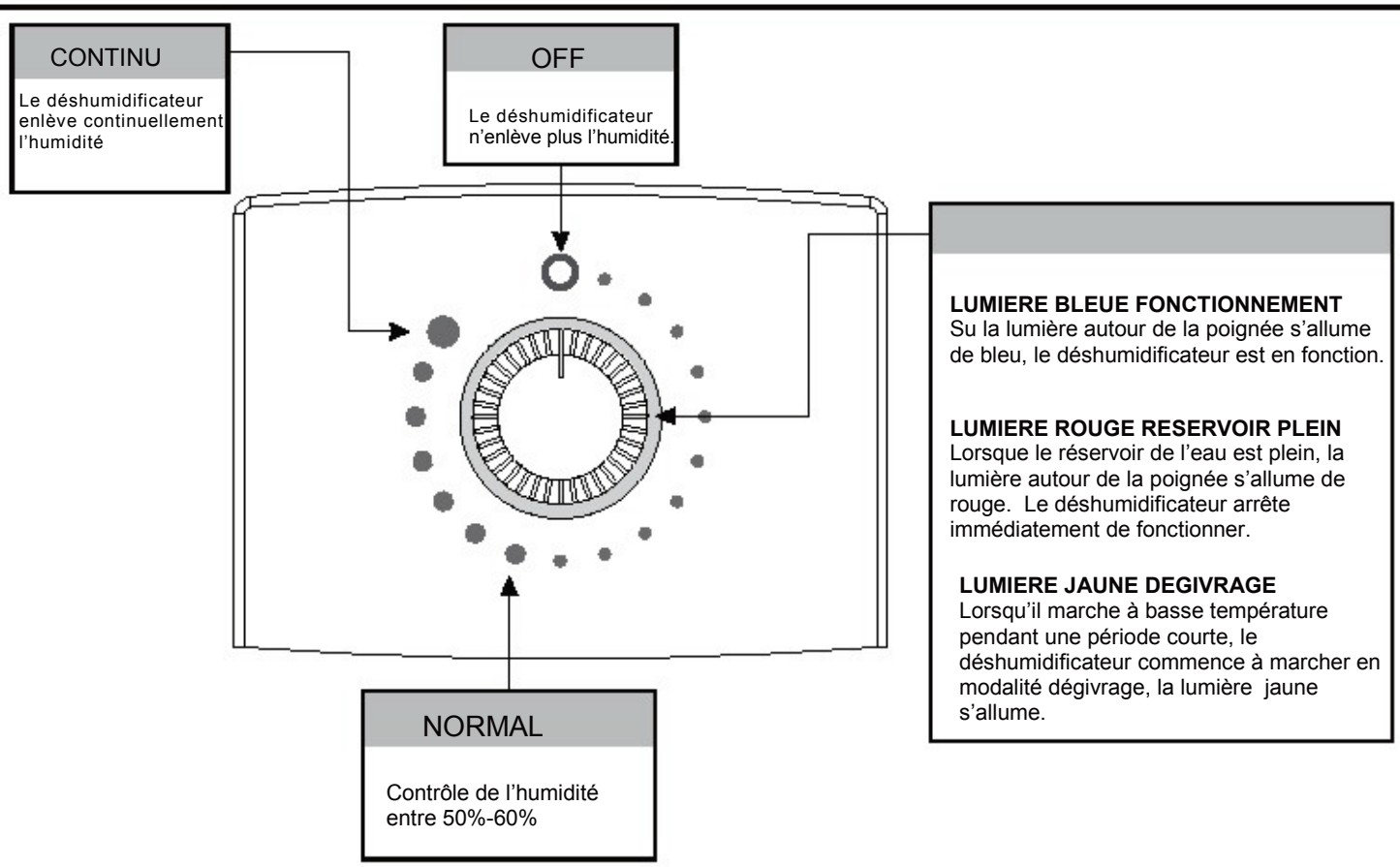
●Gardez les gaz ou huiles inflammables loin de l'appareil !

● Ne vous occupez pas de l'entretien de cet appareil: adressez-vous à personnel Qualifié !

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



DESCRIPTION DES FONCTIONS

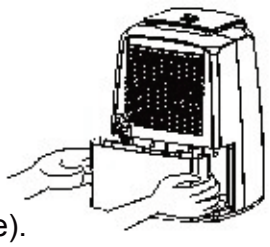

CONTINU
Le déshumidificateur enlève continuellement l'humidité
OFF
Le déshumidificateur n'enlève plus l'humidité.
NORMAL
Contrôle de l'humidité entre 50%-60%
LUMIERE BLEUE FONCTIONNEMENT
Su la lumière autour de la poignée s'allume de bleu, le déshumidificateur est en fonction.
LUMIERE ROUGE RESERVOIR PLEIN
Lorsque le réservoir de l'eau est plein, la lumière autour de la poignée s'allume de rouge. Le déshumidificateur arrête immédiatement de fonctionner.
LUMIERE JAUNE DEGIVRAGE
Lorsqu'il marche à basse température pendant une période courte, le déshumidificateur commence à marcher en modalité dégivrage, la lumière jaune s'allume.

ISTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

● Mise en service

1) Assurez-vous que la fiche est insérée de façon sûre dans la prise.

2) Assurez-vous que le réservoir est en position correcte. (Après avoir inséré la prise de l'appareil la première fois, si la lumière rouge de réservoir plein s'allume, extrayez le réservoir de l'eau et remettez-le à sa place.



3) Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour le contrôle de l'humidité jusqu'au niveau approprié d'humidité (d'habitude en position normale). Si l'humidité à l'intérieur de la pièce est supérieure au niveau d'humidité désirée, l'appareil commencera à extraire de l'humidité.

- Tournez le sélecteur pour le contrôle de l'humidité en position "continu" pour faire fonctionner l'appareil continuellement lorsqu'il est exposé à un environnement très humide.

4) Lorsque l'humidité dans la pièce a atteint le niveau d'humidité configuré, l'appareil s'arrête.

5) Lorsque l'humidité dans la pièce est supérieure au niveau d'humidité sélectionné, l'appareil commence à déshumidifier encore.

6) L'alternance des points 3) 4) 5) est réglée par le niveau d'humidité configuré.

● Lorsque la lumière rouge qui signale le remplissage du réservoir s'allume

Lorsque le réservoir est plein, la lumière rouge autour de la poignée s'allume et le déshumidificateur s'arrête. Enlevez l'eau du réservoir, repositionnez le réservoir et l'appareil commencera à marcher.

Enlevez l'eau du réservoir utilisant les deux mains

● DEGIVRAGE (DEFROST)

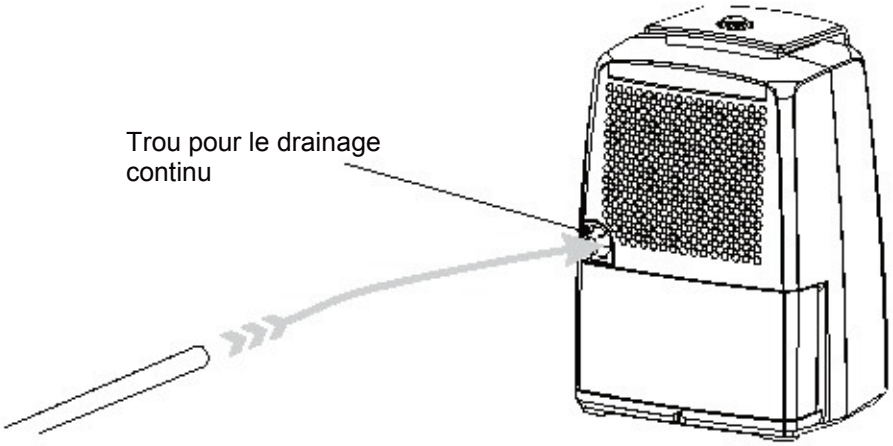
En cas de fonctionnement à basse température, (moins de 12°C) la surface de l'évaporateur accumule de la glace, ce qui agit sur l'efficacité du déshumidificateur. Si cela se vérifie, l'appareil va automatiquement en modalité dégivrage. Il s'agit d'un procédé habituel. La lumière jaune de dégivrage s'allume. En cette modalité le déshumidificateur commence à fonctionner à températures au-dessous de 5°C. La période de dégivrage peut varier. Si le déshumidificateur se glace, coupez l'alimentation pour quelques heures et redémarrez l'unité. Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil à des températures inférieures à 5 ° C.

URGENCE

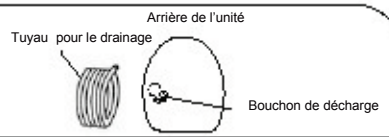
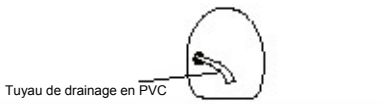
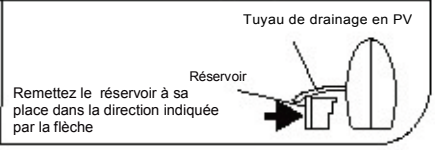
Extrayez la fiche de l'appareil si quelque chose ne va pas.
Contactez immédiatement le service d'assistance technique.
Ne démontez pas le déshumidificateur!

DRAINAGE CONTINU

● Drainage continu des condensats



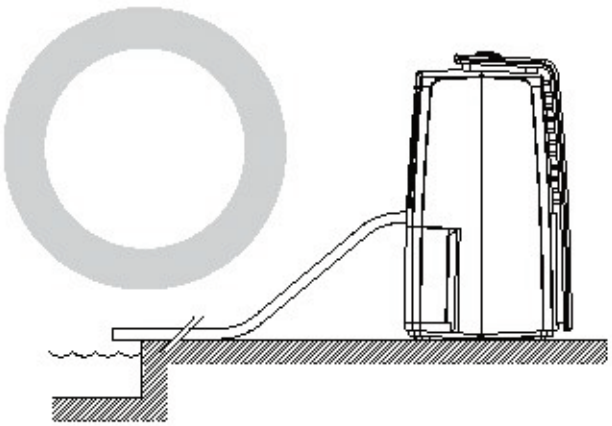
1) Placez le tuyau en PVC derrière le trou fermé, puis raccordez le tuyau en PVC

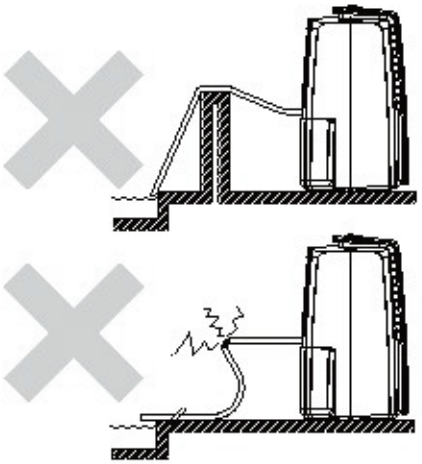
1. Achetez un tuyau en PVC (non fourni) pour extraire l'eau. (Les tuyaux sont vendus avec diamètre intérieur de 13 mm) 2. Enlevez le bouchon de décharge permanent arrière.	
3. Enlevez le bouchon soule, gardez-le avec le bouchon de décharge.	
4. Raccordez le tuyau en PVC avec la sortie de décharge.	
5. Placet le réservoir dans sa position originaire.	

2) Placez le réservoir dans sa position originaire, selon les indications.

● Comment insérer le tuyau en PVC pour la décharge continue

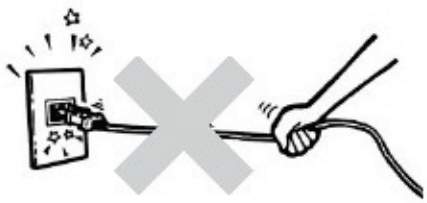
Lorsque vous utilisez le drainage continu, le tuyau en PVC doit être mis sous le niveau du trou de drainage. Il faut éviter un sol irrégulier et de plier le tuyau.



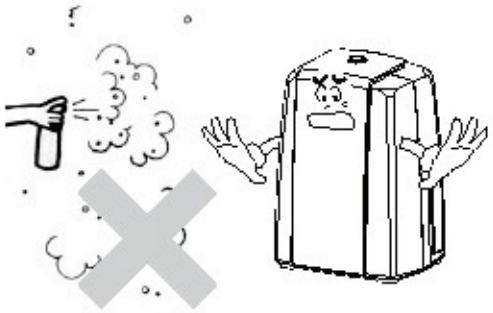


AVERTISSEMENTS

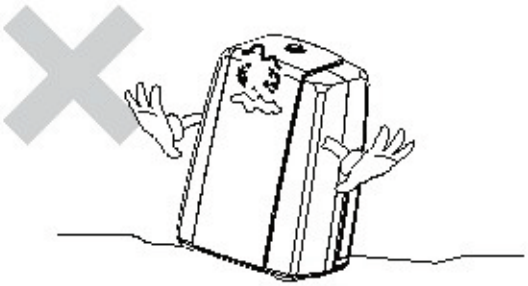
● Ne tirez pas le câble pour éviter de le rompre, cela pourrait être dangereux.



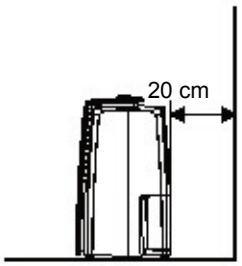
● N'utilisez pas d'insecticides, d'huiles ou vernis par pulvérisation autour de l'appareil, cela pourrait endommager le plastique ou engendrer un incendie.

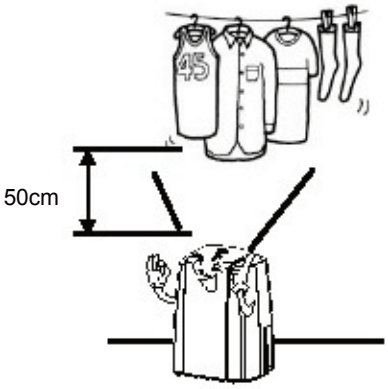


● Ne placez pas l'appareil sur une surface non plaine, pour éviter toute oscillation tout bruit et la perte d'eau.

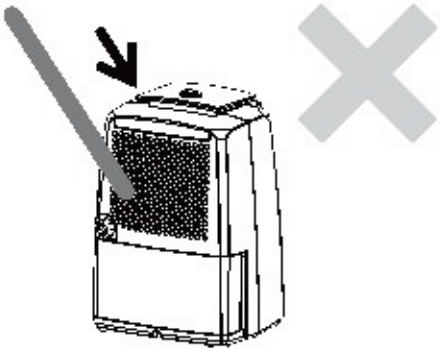


● Laissez au moins 20 cm de la paroi pour dissiper le chaud de façon correcte. Pendez les vêtements au moins 50 cm au-dessus de l'appareil.

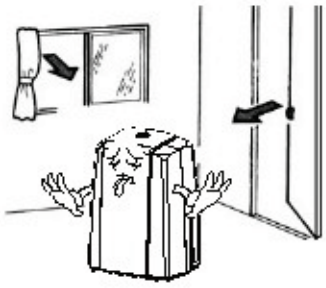




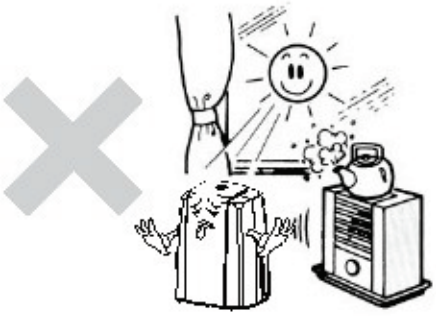
● Il est dangereux d'insérer tout objet dans l'appareil.



● Fermez toutes les fenêtres ouvertes pour obtenir l'efficacité maximum de déshumidification possible.



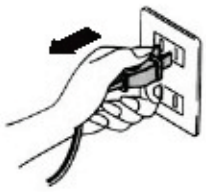
● Gardez l'appareil loin des sources de chaleur.



● Lorsque vous déplacez ou replacez l'unité, ne placez pas le déshumidificateur du coté ou sens dessus et évitez de le secouer violemment.

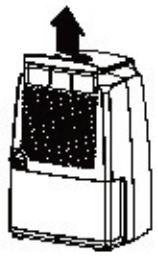
ENTRETIEN

Afin d'effectuer des opérations en toute sécurité, avant l'entretien ou avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous que la fiche du déshumidificateur n'est pas insérée!

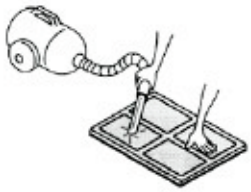


1) Nettoyage de la surface extérieure de l'appareil
   A. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon souple et éventuellement d'un détergent neutre.
   B. Ne lavez pas l'appareil à l'aide d'un tuyau, ce qui pourrait causer des décharges électriques.

2) Nettoyage du filtre de l'air :
   La fonction du filtre est de filtrer la poussière ou les saletés de l'air. Si le filtre est bloqué par la poussière, la consommation électrique est supérieure. Pour avoir une efficacité meilleure d'élimination de l'humidité, nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines.



●Séquence pour le nettoyage:
   A. Extrayez le filtre.
   B. Nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou le lavant avec de l'eau et séchez le filtre utilisant un chiffon sèche.
   C. Remettez le filtre à sa place.



GUIDE DE DEPANNAGE

Dans le cas où votre déshumidificateur présente une anomalie, s'il vous plaît vérifiez avant tout les points mentionnés ci-dessous:

Problème	Cause possible	Solution
Soit le compresseur que le ventilateur ne fonctionnent pas	Pas d'alimentation à l'unité	Contrôler l'arrivée de pouvoir à la prise Contrôler la puissance en marche
Le compresseur ou le ventilateur ne fonctionne pas	Problème au moteur Période de "3 min. retard" au décalage en cours Défaut électronique	Contacter un service assistance Attendre 3 minutes Contacter un service assistance
L'appareil ne recueillit pas l'eau	Le filtre de l'air est bloqué Le réfrigérant est faible La température et l'humidité sont trop faibles	Nettoyer le filtre Contacter un service assistance C'est le fonctionnement normal
L'unité fait beaucoup de bruit	Le sol est inégal	Placer sur une surface plane
Le condenseur est glacé	Le filtre est sale La température est trop basse	Nettoyer le filtre Eteignez l'appareil et attendez que la température augmente
Pertes d'eau	Le réservoir n'est pas installé correctement Echec du Micro-interrupteur L'unité est glacée	Placez correctement le réservoir Contacter un service assistance Débranchez l'appareil et laissez fondre la glace
Autres problèmes	Contacter un service assistance du fournisseur	

SPECIFICATIONS

MODELE	**NARCISO baby 10**
TENSION D'ALIMENTATION	220-240V /50Hz
HUMIDITE ENLEVEE	10 l/24h (30 ℃ 80% H.R.)
PUISSANCE ABSORBEE	185W
DIMENSIONS (Haut./Larg./Prof.)	435*321*258 mm
POIDS	10.6 kg
LIMITES DE FONCTIONNEMENT	5℃~32℃

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles peuvent bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable pour leur sureté, d'une surveillance ou d'instruction préalable concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

F-GAS REGULATION (EC) no. 842/2006
Ne déchargez pas R-134a dans l'atmosphère : R-134a est un gaz fluoré à effet serre, couvert par le protocole de Kyoto, avec un potentiel de chauffage global (GWP) = 1300.

AVERTISSEMENT POUR L'ELIMINATION CORRECT DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE 2002/96/CE
Au terme de son utilisation cet équipement ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective locaux ou auprès des revendeurs assurant ce service. Eliminer séparément un équipement électrique et électronique permet d'éviter des potentielles retombées négatives pour l'environnement et la santé humaine dérivant d'une élimination incorrecte et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément ces équipements, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

INHALTSVERZEICHNIS

HINWEISE/ACHTUNG 0

BESCHREIBUNG DER BAUTEILE/FUNKTIONEN..... 1

BEDIENUNGSANLEITUNG..... 2

DAUERABLAUF..... 3

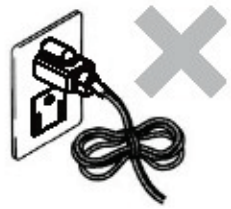
HINWEISE..... 4

WARTUNG/NOTFALL..... 5

TECHNISCHE DATEN 6

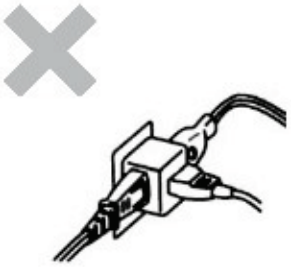
HINWEISE

● Kabel nicht wie in der Abbildung Knicken !



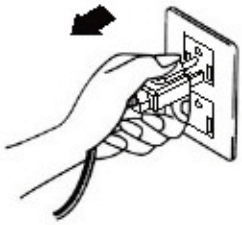
● Sicherstellen, dass der Stecker fest in der Dose steckt !

● Keine Mehrfachsteckdosen wie in der Abbildung verwenden!



●Sicherstellen, dass der Stecke sauber ist !

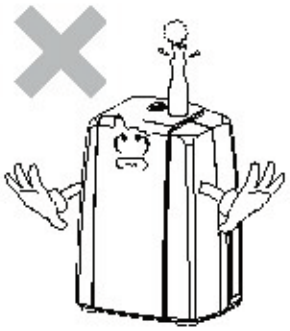
●Nach dem Abschalten des Geräts, den Stecker aus der Steckdose ziehen!



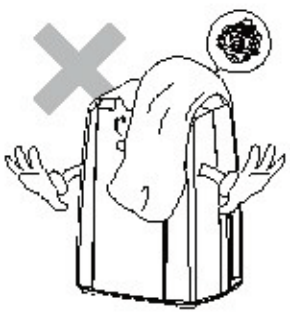
●Stecker nicht mit nassen Händen einstecken!

ACHTUNG

● Nichts auf das Bedienfeld legen !

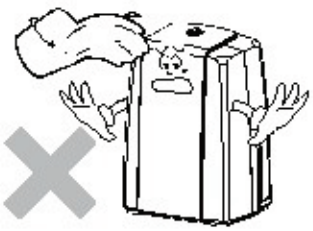


●Luftöffnungen des Geräts nicht abdecken!

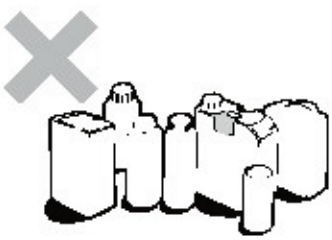


● Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

●Gerät und Bedienfeld dürfen nicht nass werden!

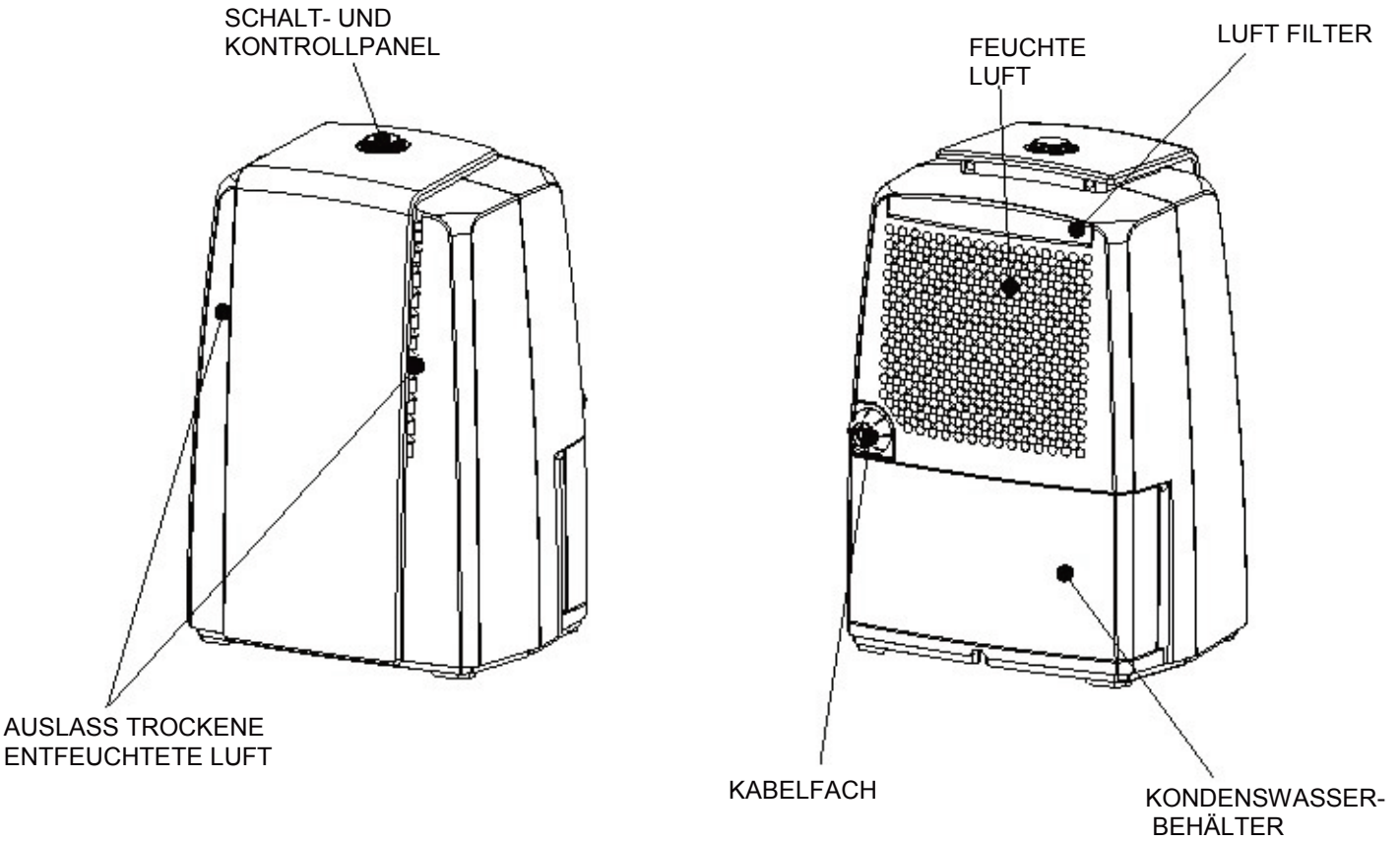


●Gas und brennbare Flüssigkeiten vom Gerät fern halten!!

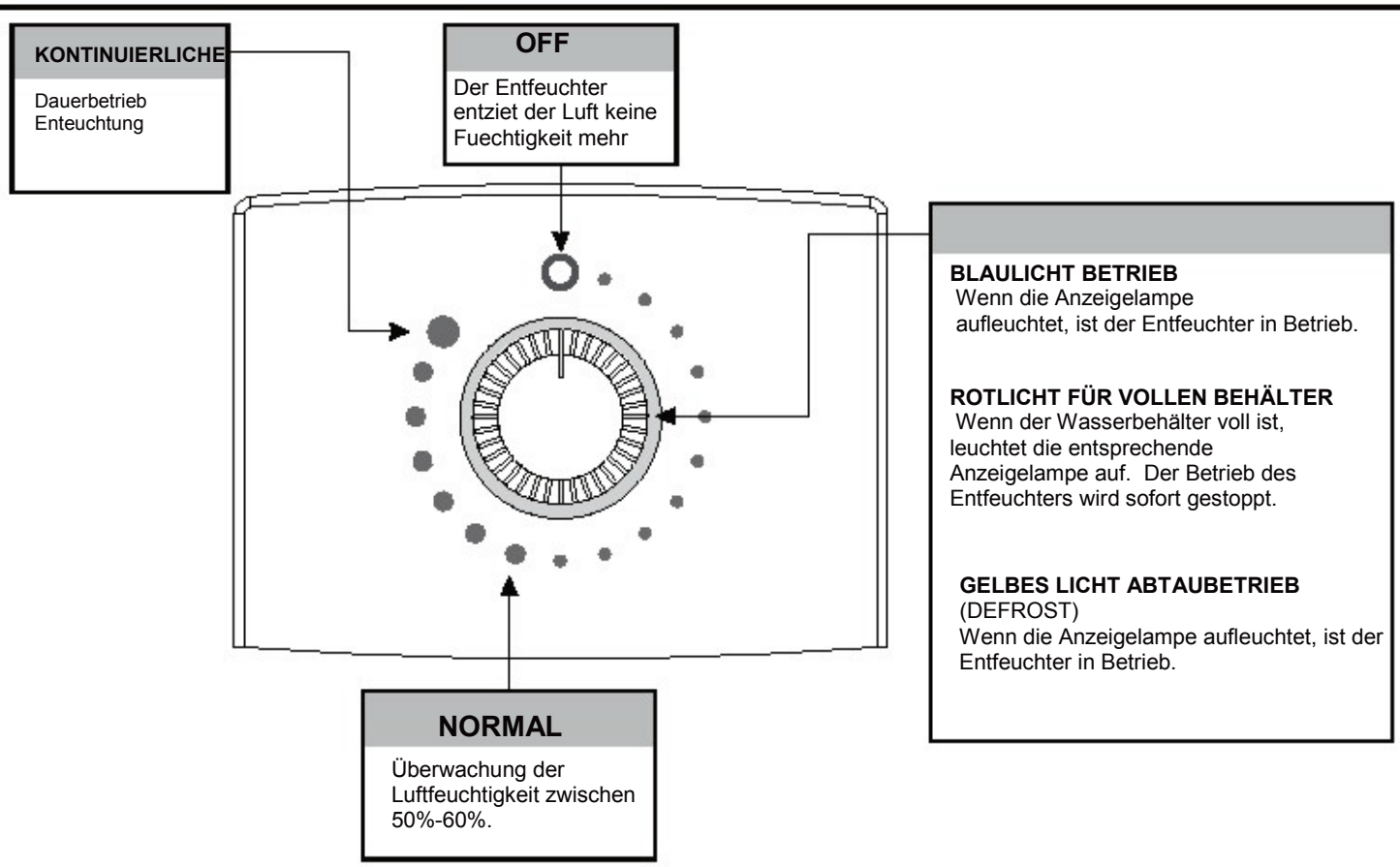


● Gerät nicht selbst warten sondern Fachpersonal einschalten!

BESCHREIBUNG DER BAUTEILE



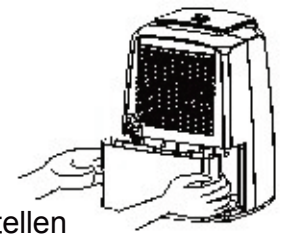
BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN



BEDIENUNGSANLEITUNG

● Inbetriebsetzung

1) Sicherstellen, dass der Stecker fest in der Steckdose steckt.



2) Sicherstellen, dass der Wasserbehälter richtig sitzt.
(Wenn der Stecker des Geräts zum ersten Mal eingesteckt wird und die Anzeigelampe „Behälter voll" aufleuchtet, den Behälter heraus ziehen und richtig einsetzen.)

3) Den Knauf im Uhrzeigersinn drehen, um die gewünschte Feuchtigkeit einzustellen (in der Regel auf die Stellung „Normal").
Wenn die Feuchtigkeit im Raum über der eingestellten Feuchtigkeit liegt, beginnt das Gerät, der Luft Feuchtigkeit zu entziehen.

- Wenn der Raum sehr feucht ist, den Feuchtigkeitsregler auf die Position „continue" drehen, damit das Gerät im Dauerbetrieb arbeitet.

4) Wenn die Feuchtigkeit im Raum den eingestellten Wert erreicht hat, stellt das Gerät den Betrieb ein.

5) Wenn die Feuchtigkeit im Raum über die eingestellte Feuchtigkeit steigt, beginnt das Gerät erneut, der Luft Feuchtigkeit zu entziehen..

6) Die Abfolge der Punkte 3) 4) 5) hängt von der eingestellten Feuchtigkeit ab.

● Wenn das rote Licht zeigt an, dass der Tank voll ist

Entfeuchter stellt den Betrieb ein. Wasserbehälter ausleeren und wieder einsetzen. Das Gerät startet wieder.

Behälter mit beiden Händen halten und ausleeren

● ABTAUBETRIEB (DEFROST)

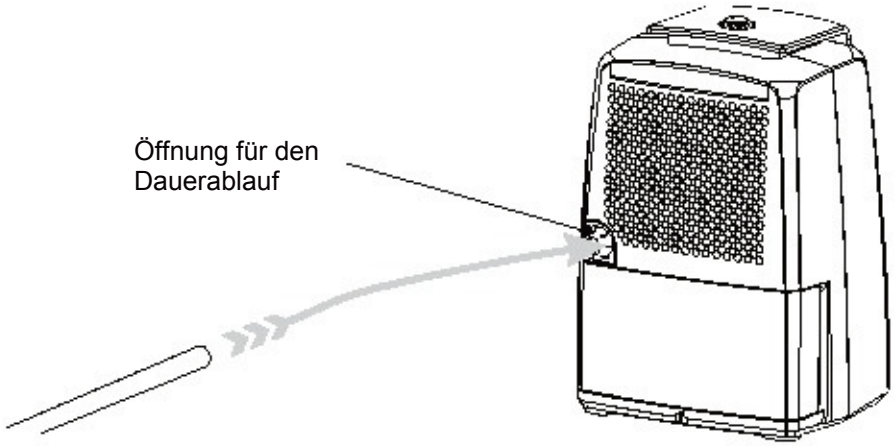
Beim Betrieb bei niedrigen Temperaturen (weniger als 12 ° C) der Oberfläche des Verdampfers wird akkumulieren Frost und Wirkung, die Effizienz der Luftenfeuchter. Wenn dies passiert, die Maschine wird in regelmäßigen Abtauen automatisch. Dies ist ganz normal. Entfrostung Lampe auf. Das Gerät wird bei Temperaturen bis zu 5 ° C. Entfrostung Zeit kann variieren. Wenn die Luftenfeuchter friert bis Schalten Sie das Gerät aus für ein paar Stunden und dann neu starten. Es wird nicht empfohlen, die dehumidifer bei Temperaturen unter 5 ° C.

NOTFALL

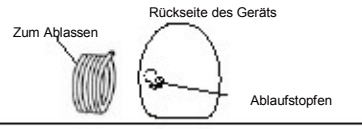
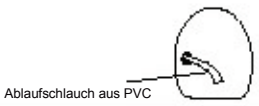
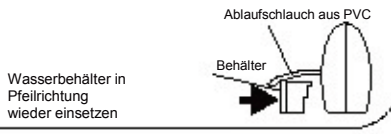
Stecker des Geräts heraus ziehen, wenn etwas nicht stimmt.
Sofort den Kundendienst benachrichtigen.
Entfeuchter nicht eigenständig auseinander bauen!

DAUERABLAUF

● Dauerablauf



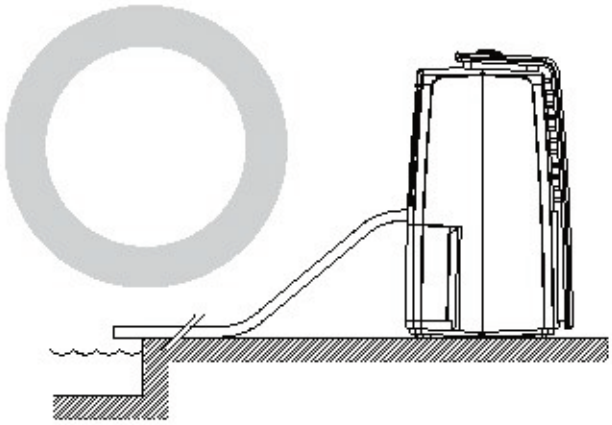
1) PVC-Schlauch in die Rückseite der geschlossenen Öffnung stecken und den PVC-Schlauch anschließen:

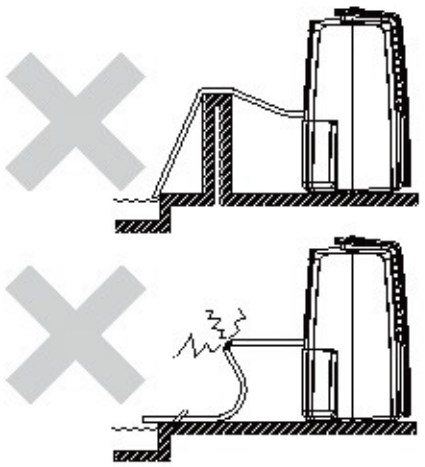
1. Einen PVC-Schlauch bereit stellen (nicht mitgeliefert), um das Wasser abzulassen. (Diese Schläuche sind im Handel erhältlich und haben 13 mm Innendurchmesser) 2. Den Ablaufstopfen an der Rückseite heraus nehmen o	
3. Den weichen Deckel abnehmen und zusammen mit dem Ablaufstopfen aufbewahren.	
4. PVC-Schlauch an die Ablauföffnung anschließen.	
5. Wasserbehälter wieder richtig einsetzen.	

2) Wasserbehälter wie angegeben wieder richtig einsetzen.

● Einsetzen des PVC-Schlauchs für den Dauerablauf

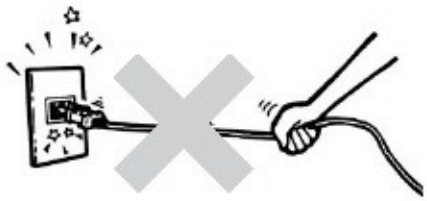
Wenn der Dauerablauf verwendet wird, muss der PVC-Schlauch unter der Ablauföffnung liegen. Den Schlauch glatt verlegen und nicht knicken.



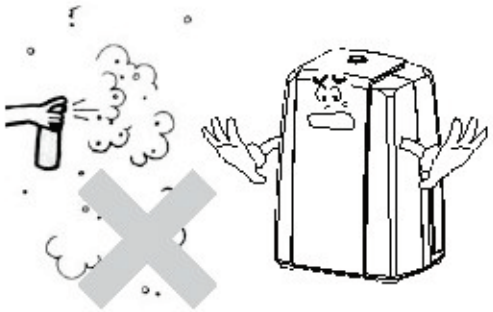


HINWEISE

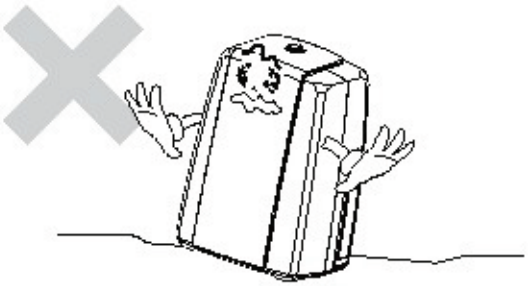
● Nicht am Kabel ziehen,
Das Kabel kann abreißen – dies ist gefährlich.



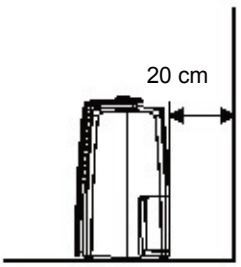
● Keine Insektensprays, Öl oder Sprühlack in der Nähe des Geräts verwenden. Der Kunststoff kann beschädigt werden. Brandgefahr!

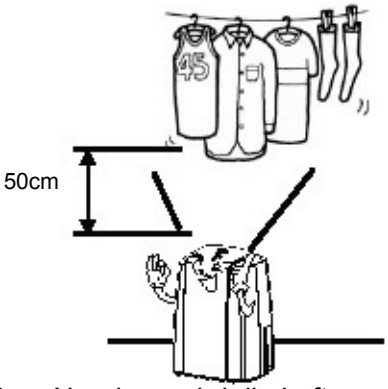


● Das Gerät nur auf ebenen Flächen aufstellen damit das Gerät nicht geschüttelt wird, Lärm entwickelt und damit kein Wasser ausläuft.

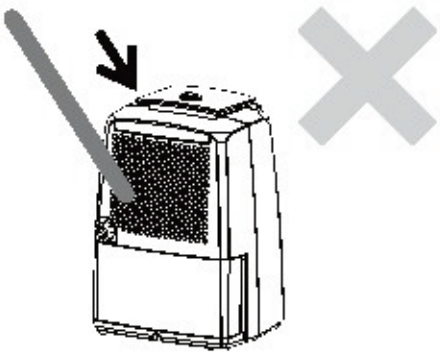


● Immer mindestens 20 cm Abstand von der Wand einhalten, damit die Wärme abgegeben werden kann. Kleider mindestens 50 cm über dem Gerät aufhängen.

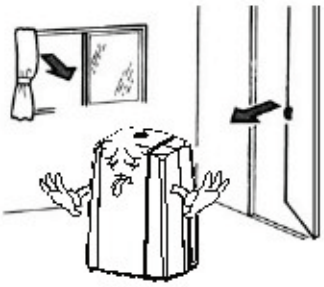




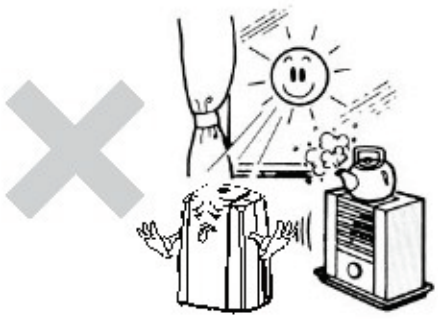
● Es ist gefährlich, Gegenstände in das Gerät zu stecken.



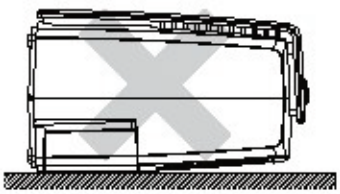
● Alle Fenster schließen. Nur dann wird die Luft optimal entfeuchtet.



● Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.

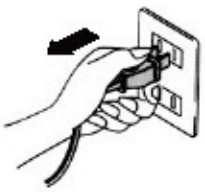


● Wenn das Gerät verschoben oder weggestellt wird, nicht auf die Seite stellen oder umkippen und nicht durchschütteln.



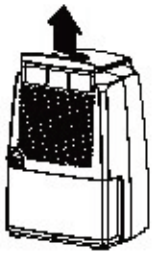
WARTUNG

Aus Sicherheitsgründen den Stecker des Geräts vor Wartungseingriffen oder vor dem Reinigen heraus ziehen!



1) Reinigung der Außenflächen des Geräts :
   A. Außenflächen des Geräts mit einem weichen, sauberen Tuch reinigen.
   B. Bei starker Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel verwenden und anschließend mit einem feuchten Tuch abwischen.
   C. Das Gerät nicht mit dem Wasserschlauch abspritzen. Stromschlaggefahr!.

2) Reinigung des Luftfilters :
   Der Filter hat die Funktion, Staub und Schmutz aus der Luft heraus zu filtern. Wenn der Filter verstopft ist, steigt der Stromverbrauch des Geräts an. Um einwandfreie Entfeuchtung zu gewährleisten, sollte der Filter alle zwei Wochen gereinigt werden..



●Reinigung :
   A. Filter vorsichtig heraus ziehen.
   B. Filter mit einem Staubsauger reinigen oder mit sauberem Wasser abspülen und anschließend mit einem Tuch abtrocknen..
   C. Filter wieder richtig einsetzen.

FESTSTELLUNG UND BEHEBUNG VONBETRIEBSSTÖRUNGEN

Im Fall, dass Ihr Luftenfeuchter zeigt jede Anomalie, überprüfen Sie bitte die unten genannten Punkte auf den ersten:

Problema	Mögliche Ursache	Lösung
Beide Lüfter und Kompressor nicht	Keine Macht auf Einheit	Überprüfen Sie zu Buchse. Check Macht eingeschaltet.
Kompressor oder Ventilator nicht funktioniert.	Motor Fehler. Verzögerung beginnen 3 ' Elektronik defekt.	Zurück zu Service Warten Sie 3 Minuten. Zurück zu Service.
Nicht Wasser	Air-Filter blockiert . Kältemittel ist gering. Temperatur und Luftfeuchtigkeit sind zu niedrig .	Säubern Sie den Filter. Zurück zu Service . Normale Betriebsposition.
Laute Maßeinheit	Boden uneben ist .	Ort auf einer ebenen Fläche.
Der Kondensator ist gefroren	Der Filter ist schmutzig. Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig	Säubern Sie den Filter. Schalten Sie den Trockner und warten Sie, bis die Temperatur steigt. .
Verlust von Wasser	Wanne nicht richtig angebracht. Mikroschalterausfall Maßeinheit ist eingefroren.	Platz richtig der Behälter. Zurück zu Service. Ziehen Sie und lassen Sie zu schmelzen Eis.
Andere Probleme	Zurück zu Service.	

TECHNISCHE DATEN

MODELLO	**NARCISO baby 10**
VERSORGUNGSSPANNUNG	220-240V /50Hz
ENTZOGENE WASSERMENGE	10 (Liter/Tag) (30 ℃ 80% R.L.)
LEISTUNGSAUFNAHME	185W
ABMESSUNG(Höhe/Breite/Tiefe)	435*321*258 mm
GEWICHT	10.6 kg
ZULÄSSIGE BETRIEBSTEMPERATUR	5℃~32℃

- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind. Beschädigte Kabel sind vom Hersteller, vom KUndenservice oder von ähnlichen Fachleuten ersetzen zu lassen, um Gefahren auszuschließen.

- Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensoriellen und geistigen Fähigkeiten, Personen mit wenig Erfahrung und Kenntnis über den Umgang mit den Gerät und von Kindern bedient werden. Im Bedarfsfall sind solche Personen von einer verantwortlichen Person entsprechend zu überwachen oder einzuweisen. Kinder beaufsichtigen, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen

F-GAS REGULATION (EC) no. 842/2006
Zerstreuen Sie R-134a in Atmosphäre nicht: R-134a ist ein fluoriertes Gas, abgedeckt durch Kyoto Protokoll, mit einem globalen wärmenden Potential (GWP) = 1300..

HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2002/96/EG
Am Ende seiner Nutzzeit darf dieses Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll beseitigt werden.Es darf zu den örtlichen Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.Die getrennte Entsorgung eines elektrischen und elektronischen Gerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschrichtsmäßige Entsorgung bedingt ist. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialen, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringtZur Erinnerung an die Verpflichtung, die diese Geräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer durchgestrichen Mülltonne gekennzeichnet.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS/ATENCIÓN ..…….....0

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES/FUNCIONES.....…….……1

INSTRUCCIONES DE USO….....……2

DRENAJE CONTINUO……..3

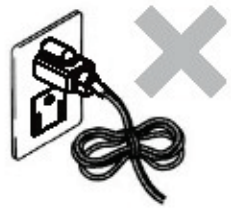
ADVERTENCIAS……...4

MANTENIMIENTO/EMERGENCIA….……....5

ESPECIFICACIONES……..... 6

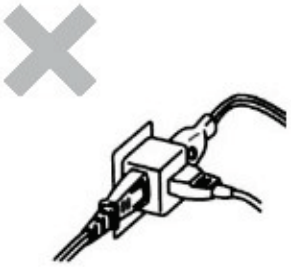
ADVERTENCIAS

● ¡No enrolle el hilo como indicado en la imágen!



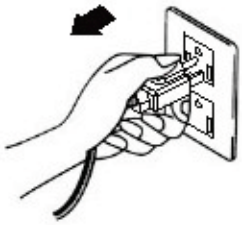
• ¡ Asegúrese de que el enchufe esté conectado correctamente!

• ¡No utilice un enchufe, múltiple!



● ¡Controle que el enchufe esté límpio!

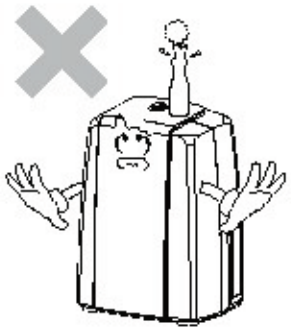
• ¡ Despues de haber apagado el aparato, desenchúfelo!



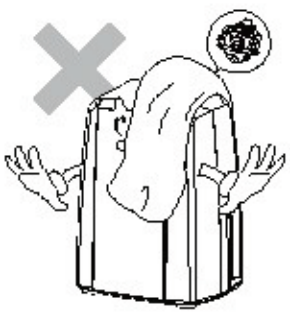
• ¡No toque el enchufe con las manos mojada!

ATENCIÓN

• ¡No coloque ningun objeto sobre el jueguen panel de control !

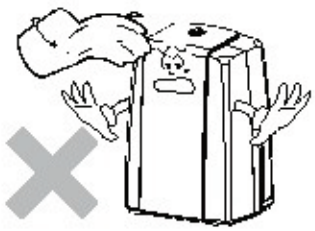


• ¡No cubra todas las tomas y salidas de aire del aparato!



• No deje que los niños con el aparato!

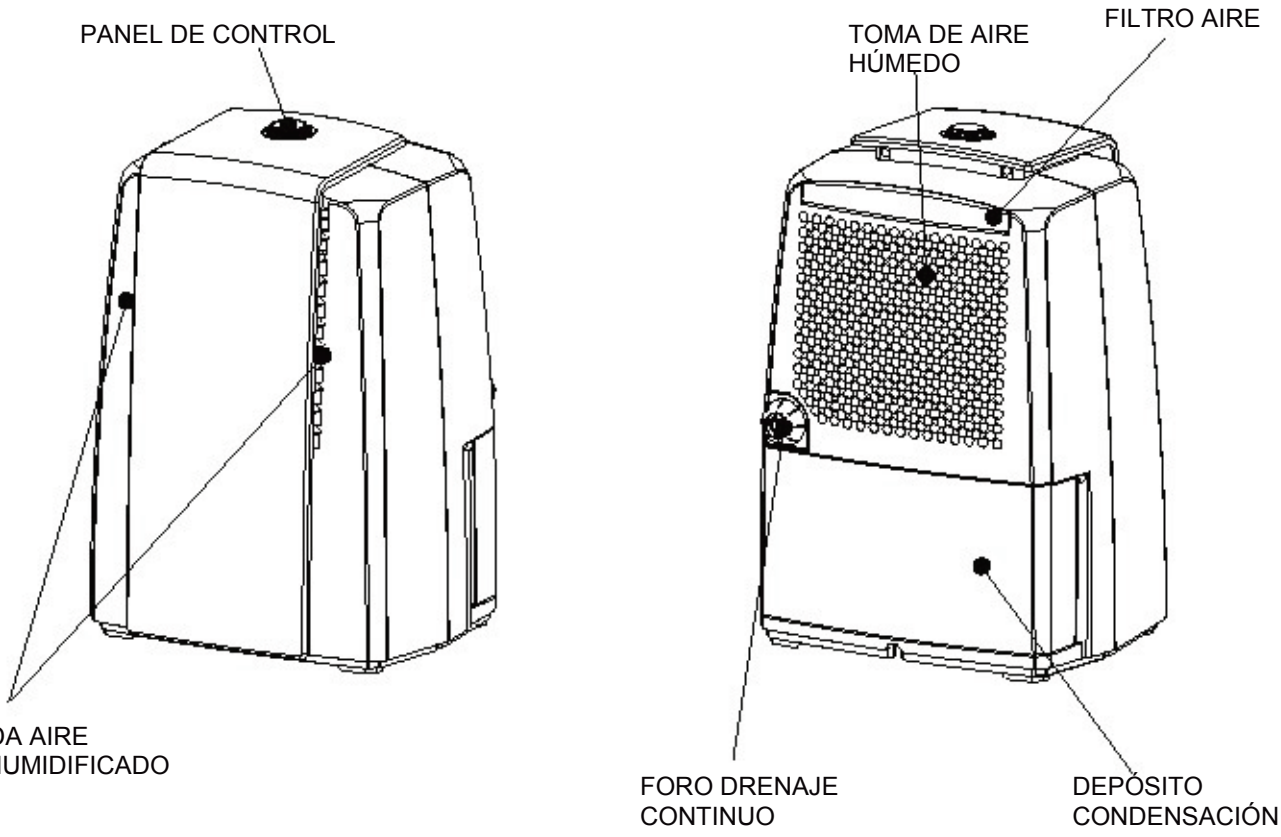
• ¡ No moje el aparato o el panel de control !



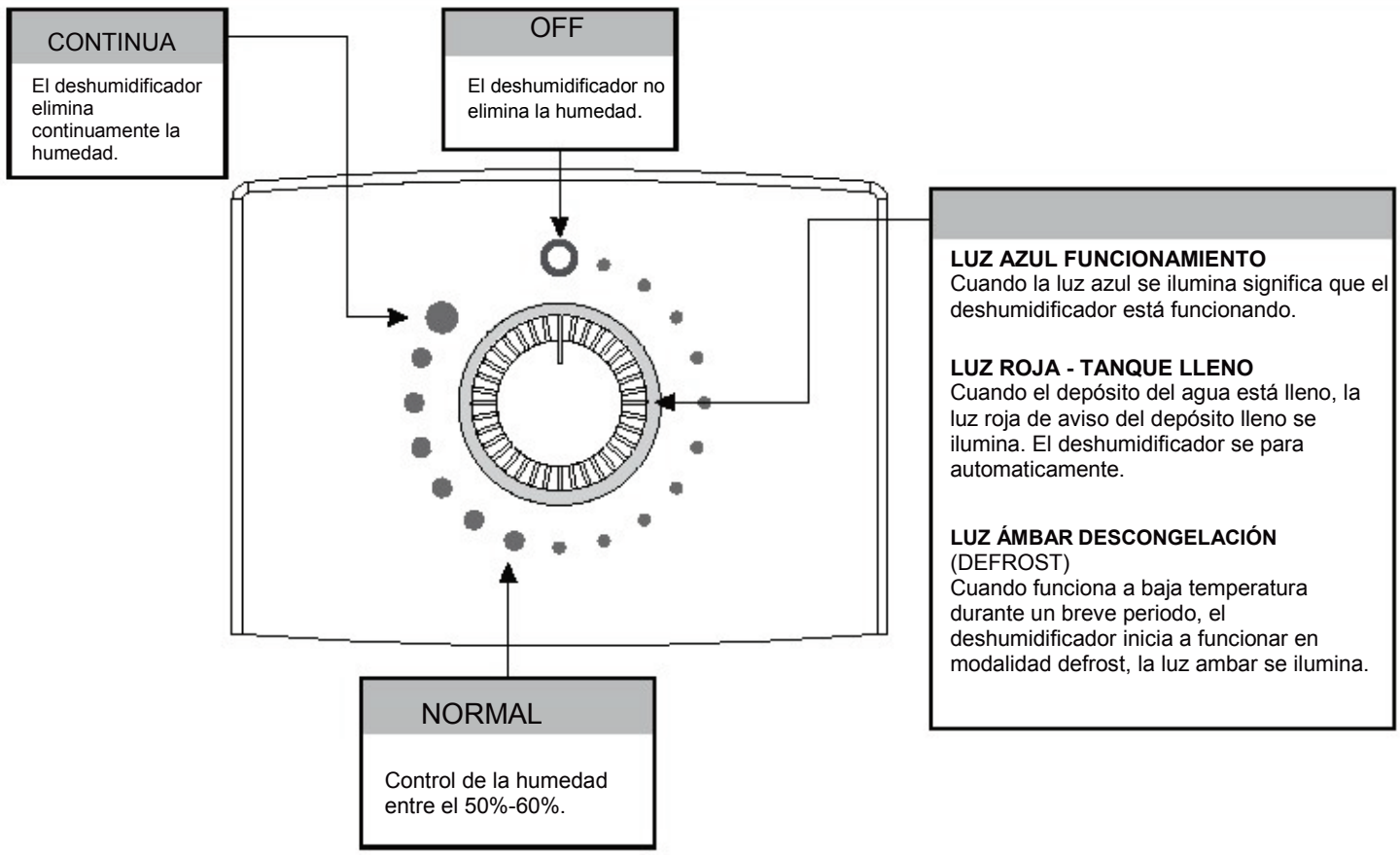
● ¡Mantenga líquidos/gases inflamables lejos del aparato!

● Contacte a un técnico en caso de necesidad!

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



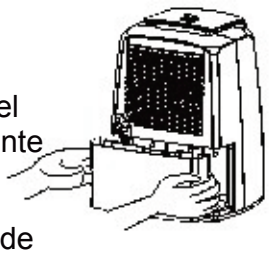
DESCRIPCIÓN FUNCIONES


CONTINUA
El deshumidificador elimina continuamente la humedad.
OFF
El deshumidificador no elimina la humedad.
NORMAL
Control de la humedad entre el 50%-60%.
LUZ AZUL FUNCIONAMIENTO
Cuando la luz azul se ilumina significa que el deshumidificador está funcionando.
LUZ ROJA - TANQUE LLENO
Cuando el depósito del agua está lleno, la luz roja de aviso del depósito lleno se ilumina. El deshumidificador se para automaticamente.
LUZ ÁMBAR DESCONGELACIÓN
(DEFROST)
Cuando funciona a baja temperatura durante un breve periodo, el deshumidificador inicia a funcionar en modalidad defrost, la luz ambar se ilumina.

I INSTRUCCIONES DE USO

● Puesta en marcha

1) Asegúrese de que el aparato esté enchufado correctamente.



2) Asegúrese de que el depósito del agua esté en posición correcta.
(Despues de haber enchufado el aparato por primera vez, si la luz de aviso del depósito lleno se ilumina, extraiga el depósito del agua y colóquelo nuevamente en su sitio).

3) Gire en sentido horário el mando para el control de la humedad hasta el nivel de humedad adecuado (normalmente en la posición normal).
Si la humedad en el interior de la habitación está sobre el nivel de humedad deseada, el aparato inicia a extraer la humedad.

● Gire el selector para el control de la humedad en la posición “continue” para que el aparato funcione continuamente cuando expuesto en un ambiente muy humedo..

4) Cuando la humedad en la habitación ha alcanzado la humedad programada el aparato se para.

5) Cuando la humedad en la habitación está por encima del nivel de humedad seleccionado, el aparato empieza a deshumidificar de nuevo.

6) La alternancia entre los puntos 3) 4) 5) está regulada por el nivel de humedad

● Cuando la luz roja se ilumina

Cuando el depósito está lleno, la luz de aviso se ilumina, el deshumidificador se para. Extraiga el agua del depósito, vuelva a colocar el depósito en su sitio, el aparato iniciará a funcionar nuevamente.

Vacie el agua del depósito con las dos manos

● DESCONGELACIÓN (DEFROST)

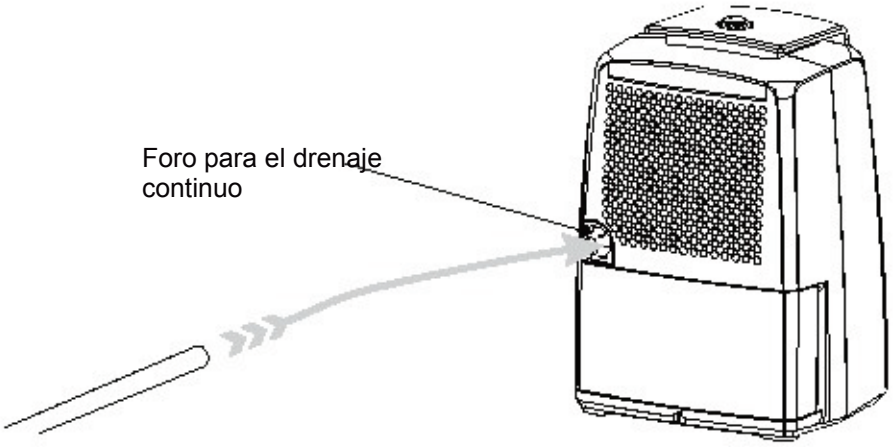
Al operar en temperaturas bajas (menos de 12°C) de la superficie del evaporador se acumulan las heladas y el efecto de la eficacia de la deshumidificador. Cuando esto sucede, la máquina va a entrar en el modo de descongelación periódica automáticamente. Esto es bastante normal. Descongele la lámpara se encenderá. La unidad funcionará en las temperaturas a 5°C. Descongelar el tiempo puede variar. Si el deshumidificador congela apagar la unidad por algunas horas y, a continuación, reinicie. No se recomienda el uso de la dehumidifer en temperaturas inferiores a 5°C.

EMERGENCIA

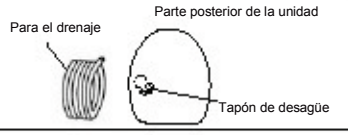
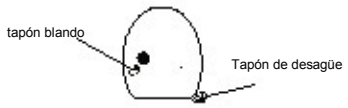
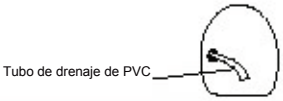
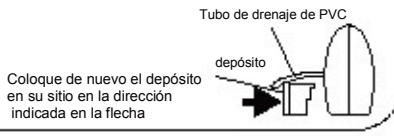
¡Desenchufe el aparato si nota que hay algun problema.
Contacte inmediatamente con el centro de asistencia tècnica.
No desmonte el aparato!

DRENAJE CONTINUO

● Drenaje continuo



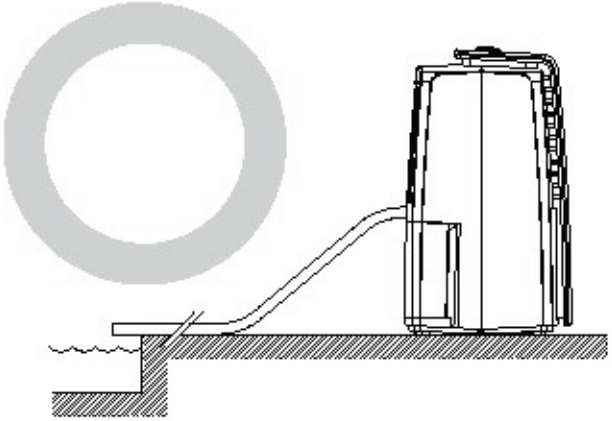
1) Coloque el tubo de PVC en la parte posterior del orificio cerrado, tras ello conecte el tubo de PVC.

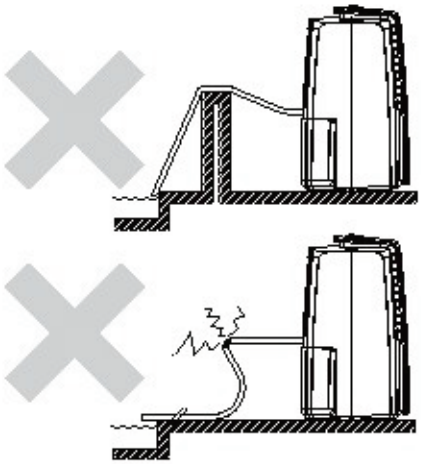
1. Compre un tubo de PVC (no suministrado) para extraer el agua. los tubos se venden con diámetro interno 13 mm)) 2. Quite el tapón de desagüe permanente en la parte trasera	
3. Quite el tapón blando, conservelo junto al tapón de desagüe.	
4. Conecte el tubo en PVC a la salida del desagüe.	
5. Coloque el depósito en su posición original.	

2) Coloque de nuevo el depósito en su sitio, según cuanto indicado.

● Como introducir el tubo de PVC para el drenaje continuo

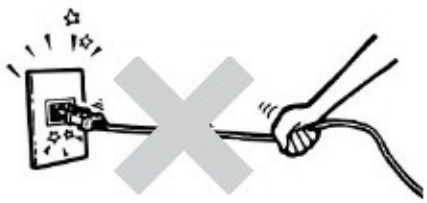
Cuando utilice el drenaje continuo, el tubo de PVC debe colocarse bajo el nivel del foro de drenaje. Evite colocar el aparato en un suelo irregular y no doble el tubo.



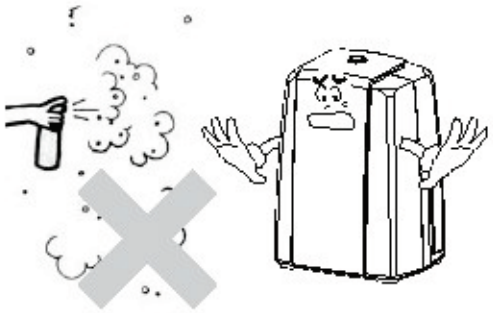


AVVERTIMENTI

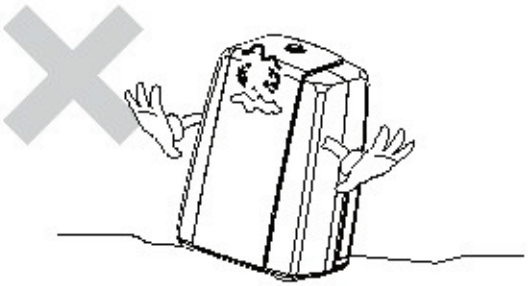
● No tire del cable para evitar que se rompa ello podría ser peligroso.



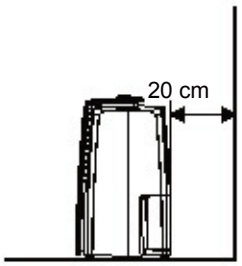
● No utilice insecticidas, aceites o pinturas para pulverizar, questo cerca del aparato, ello podría dañar el plástico o causar un principio de incendio.

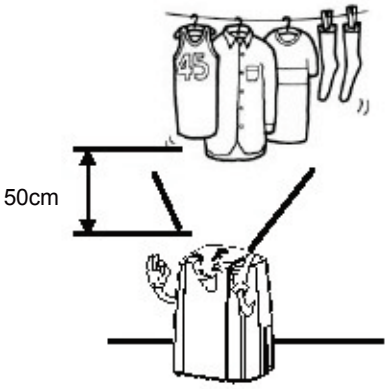


● No coloque el aparato en una superficie no plana, para evitar que se vuelque piana, haga ruido o pierda agua.

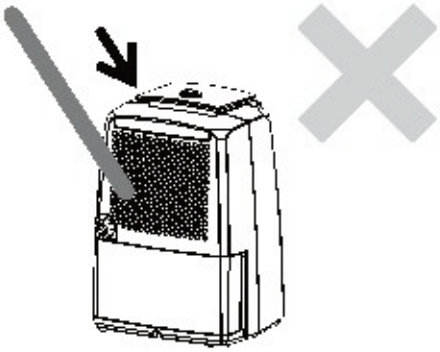


● Mantenga siempre el aparato a una distancia de 20 cm para disipar correctamente el calor. La ropa tendida debe estar al menos a 50 cm del aparato.

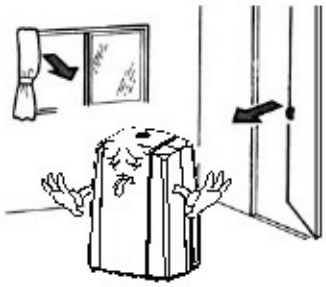




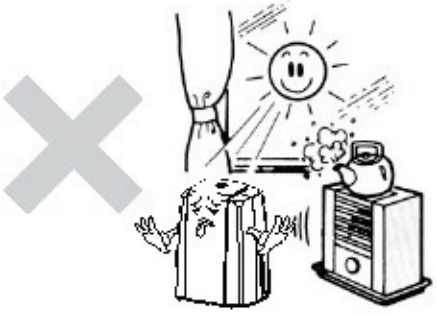
● Es peligroso introducir cualquier cosa en el aparato.



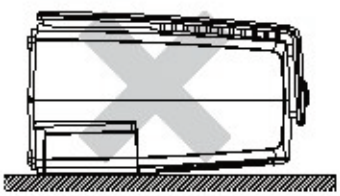
● Cierre todas las ventanas para alcanzar la máxima eficacia de deshumidificación posible.



● Mantenga el aparato lejos de cualquier fuente de calor .

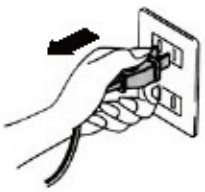


● Cuando deba mover o colocar de nuevo el aparato no lo ponga de lado ni lo vuelque y evite movimientos violentos.



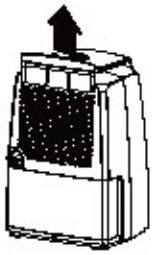
MANTENIMIENTO

!Asegúrese de desenchufar el aparato entes de cualquier operación de mantenimiento o limpieza del mismo, por motivos de seguridad!



1) Limpieza de la superficie externa del aparato:
   A. Límpie la superficie externa del aparato con un trapo suave.
   B. Si el deshumidificador está muy sucio, utilice un detergente suave, elimine los restos de detergente con un trapo humedo.
   C. No lave el aparato con la manguera, ello podría causar descargas eléctricas.

2) Limpieza del filtro del aire :
   La función del filtro es filtrar el polvo o la suciedad presente en el aire. Si el filtro está obstruido por el polvo el consumo eléctrico será superior al normal. Para eliminar la humedad con mayor eficacia límpie el filtro una vez cada dos semanas.



●Secuencia para la limpieza:
   A. Extraiga el filtro.
   B. Límpie el filtro con la aspiradora o lávelo con agua limpia y seque con un trapo seco.
   C. Coloque nuevamente el filtro en su sitio..

IDENTIFICACION Y SOLUCION DE PROBLEMAS

En caso de que su deshumidificador muestra cualquier anomalía, por favor, compruebe los elementos mencionados a continuación en la primera:

Problema	Posible causa	Solución
Ambos ventilador y el compresor no funcionan	Ningún poder a la unidad	Compruebe la alimentación al enchufe. Compruebe la alimentación encendido.
Compresor o ventilador no funciona.	Problema de motor. Demora de inicio de 3 min. Defectuoso electrónica.	Contactar Servicio de Asistencia. Esperar 3 minutos. Contactar Servicio de Asistencia.
No recoger agua	Filtro de aire bloqueado Refrigerante es baja. La temperatura y la humedad son demasiado.	Limpie el filtro. Volver a un centro de servicio Funcionamiento normal
Unidad ruidosa	Suelo es desigual.	Coloque sobre una superficie plana.
El condensador es helado	El filtro está sucio. La temperatura es demasiado baja.	Limpie el filtro. Apagar el deshumidificador y esperar a que la temperatura aumenta.
Pérdida de agua	El tanque no está bien instalada. Defecto en el microinterruptor. La unidad ha helado.	Ajustar adecuadamente el tanque. Contactar Servicio de Asistencia. Desenchufe y deje que se derrita el hielo.
Otros problemas	Contactar Servicio de Asistencia del productor.	

ESPECIFICACIONES

MODELO	**NARCISO baby 10**
POTENCIA	220-240V /50Hz
HUMEDAD ASPORTADA	10 Litros/dia (30 ℃ 80% H.R.)
POTENCIA ABSORBIDA	185W
DIMENSIONES (Alt./Anch./Pro.)	435*321*258 mm
PESO	10.6 kg
LÍMITES DE FUNCIONAMIENTO	5℃~32℃

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su revendedor o una persona cualificada a fin de evitar riesgos..

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, salvo que hayan recibido la debida supervisión o capacitación para el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato

F-GAS REGULATION (EC) no. 842/2006
No expulsar R-134a a la atmósfera: el R-134a es un gas fluorado de efecto invernadero, cubierto por el protocolo de Kyoto, con potencial de calentamiento global (GWP) = 1300.

ADVERTENCIA PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE
Al final de su vida útil, este equipo no debe eliminarse junto a los desechos domésticos.Debe entregarse a centros específicos de recogida diferenciada locales o a distribuidores que facilitan este servicio.Eliminar por separado un equipo eléctrico y electrónico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo asi un ahorro importante de energía y recursos.Para subrayar la obligación de eliminar por separado estos equipos, en el producto aparece un contenedor de basura tachado.

www.argoclima.com

Made in China